VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina — Perustettu vuonna 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

No. 10 — Vol. XLVIII vuosikerta | SUDBURY, ONTARIO | Lauantaina, tammik. 25 p. 1964 | Saturday, Jan. 25, 1964

Brittiläisjoukkoja vietiin torstaina Ugandaan

Ugandan ja Tanganjikan sotilaat vaativat palkankorotuksen lisäksi brittiläisupseerien erottamista

Nairobi. — Noin 450 brittiläissotilasta vietiin kovalla kiireellä torstaina Ugandaan, missä Uganda Riflesin ensimmäisen pataljoonan miehet kieltäytyivät aamupäivällä tottelemasta upseeriensa komennuksia.

Nämä brittiläisjoukot tuotiin lentoteitse Entebben lentokentältä, Kampalan lähettyviltä, Nairobista Britannian ilmavoimien seitsemällä lentokoneella. Ugandan pääministeri Milton Oboten sanotaan pyytäneen Britannialta avustusta lain ja järjestyksen ylläpitämiseksi.

Britannian nopeat toimenpiteet sotilaiden lähettämiseksi Ugandaan ovat esimerkkinä Lontoon huolestuneisuudesta Itä-Afrikan tilanteesta.

Viimeksikuluneen kahden viikon aikana on sillä alueella tapahtunut myös vasemmistolaisten suorittama vallankumous Sansibarin saarivaltakunnassa ja Tanganjigan sotilaiden kapina.

Saatujen tietojen mukaan Ugandan kivääripataljoonan miehet kieltäytyivät hajaantumasta Jinja-kasarmilla pidetyn 'valituskokouksen" jälkeen. Afrikkalaissotilaat suostuivat kokouksensa lopettamiseen vasta sitten kun Ugandan sisäministeri Felix Onama suostui hallituksen nimissä myöntämään heille palkankorotuksen.

Saatujen tietojen mukaan heidän palkkaansa nostettiin 105 shillingillä ($14.00), aikaisemman palkan oltua 300 shillingiä eli $42.00 kuukaudessa.

Brittiläisten sotilaiden sanotaan olevan Ugandassa valmiina suojaamaan brittiläisten turvallisuutta ja omaisuuksia.

Tämä oli Britannian ensimmäinen sotilaallinen siirto sen jälkeen kun Itä-Afrikassa rupesi pari viikkoa sitten ilmenemään kuohuntaa.

Brittiläispiireissä pelätään myös, että tämä kuohunta voi siirtyä Keniaankin, mikä on sielläpäin ainoa maa, missä on vielä brittiläisiä sotilaita.

Palkankorotusvaatimusten lisäksi Ugandan sotilaat kieltäytyivät tottelemasta brittiläisten upseeriensa komennuksia ja esittivät vaatimuksen brittiläisupseerien erottamiseksi palveluksesta.

Dar-es-Salaam. — Presidentti Julius Nyerere kieltäytyi torstaina vastauksen antamisesta kun häneltä kysyttiin, että rangaistaanko ketään Tanganjikassa maanantaina tapahtuneesta sotilaskapinasta.

Kun Valtiotalon lehtikonferenssissa kysyttiin, mihin kurinpidollisiin toimenpiteisiin, jos mihinkään, aiotaan ryhtyä, presidentti Nyerere istui hetken hiljaa, nousi sitten ylös ja lopetti konferenssin kiittämällä lehtimiehiä osanotosta.

Visseissä länsimaisissa piireissä ilmaistiin tämän johdosta huolestuneisuus siitä että Tanganjikan sotilaat pääsevät rangaistuksetta tästä jupakasta.

Presidentti Nyerere sanoi hallituksen keskustelevan sotilaitten palkan korottamisesta ja myös siitä, että Tanganjikan kivääripataljoonan komentajiksi nimitetään afrikkalaisupseereja.

Kun häneltä kysyttiin syytä siihen, miksi hän oli ehdottomasti vaiti 48 tuntia kriisin kuumimmillaan ollessa, mr. Nyerere sanoi: "Minä halusin olla ehdottomasti varma asiasta ennen kuin puhuin kansalleni".

Presidentti vetosi kansaan, että sen tulisi palauttaa ulkomaiden luottamus Tanganjikaan ja sanoi, että vaikka tämä vaatii aikaa, se "voidaan kuitenkin toteuttaa".

M-M vetoaa korkeimpaan oikeuteen

Toronto. — Ontarion Korkein oikeus on eitonnut Mine-Mill unionilta pyynnön vedota Canadan korkeimpaan oikeuteen taistelussa Incon työläisten edustusoikeuksista.

Mine-Mill oli anonut lupaa, että se voisi vedota Ontarion korkeimman oikeuden kielteisestä päätöksestä, terästyöläisten union edustusoikeuksien mitätöimiseksi. Terästyöläisten unio sai viime vuonna monen ammattiyhdistysliikkeen ystävän mielestä lievästikin sanoen kyseenalaisesti olosuhteista Incon työläisten edustusoikeuksista.

Mine-Mill on syyttänyt, että näiden edustusoikeuksien saamiseksi terästyöläisten unio turvautui petoksiin.

Mine-Millin eräs puhemies sanoi, että unio vetoaa asiasta Canadan korkeimpaan oikeuteen välittömästi. Tämä mahdollisuus on sille avoinna nyt kun Ontarion korkein oikeus kielsi union pyytämän oikeuden.

Paholaiskalan jahtia kuvaamaan

Pariisi. — Ryhmä ranskalaisia valokuvaajia lähtee tänä lauantaina Keniaan kuvatakseen 16 jalkaa pitkän ihmissyöjäkalan jahtia. Kalan sanotaan olevan Lamu vesistössä Kenian itärannikolla.

Tämän "kyttyräselkäisen paholaisen" nimellä tunnetun kalan paino on tonnin paikkeilla ja sen sanotaan äskettäin hyökänneen erään 15-vuotiaan pojan kimppuun.

Varaukseton tunnustus Kiinan Kansantasavallalle

Pariisi. — Ranskan ulkoasiainministeri Maurice Couve de Murville sanoi keskiviikkona, että Kiinan tunnustaminen tulee tapahtumaan varauksitta kummaltakin puolen. Hän antoi tämän lausunnon pian sen jälkeen kun presidentin virastosta ilmoitettiin, että de Gaulle on ottanut hyväksyen vastaan Kiinasta tulleen vierailukutsun.

Paperinukkeja leikkova äidiksi!

Chicago. — Eräästä kymmenvuotiaasta tytöstä tulee luultavasti Chicagon nuorin äiti.

Täkäläisessä St. Bernard's sairaalassa nyt olevan tytön lääkäri, Carlo A. Fioretti sanoo, että pian äidiksi tuleva tyttö "voihyvin".

Kun tytölle sanottiin, että "hän saa vauvan" kertoi lääkäri, niin "tyttö katsoi ylös ja kysyi 'oikean vauvanko?' "

"Tyttö on nyt huoneessaan ja leikkelee paperinukkeja kirjasta."

Viranomaiset kertovat tytön sanoneen, että eräs 16-vuotias poika on lapsen isä.

Lääketieteen tuntema nuorin äiti on 5-vuotias perulaistyttö.

Ontarion vanhat ja sairaat joutuvat maksamaan enemmän "medicaresta"

Korkeimmaksi maksutaksaksi arvellaan tulevan $180 vuodessa - keskituloisillekin liian kallis

Toronto. — Ontarion maakuntahallituksen ehdottomaa terveyshuolto- eli "medicare-" lakia tutkivan komitean puheenjohtaja sanoi keskiviikkona, että mainitun terveyshuoltolain perusteella joutuvat sairaat ja vanhemmat ihmiset maksamaan terveysvakuutuksestaan enemmän kuin terveet ja nuoret. Hän ei kuitenkaan vahvistanut tiistaina esitettyä arvioa, että korkeimmat medicare-maksuksi tulisi $180.00 vuodessa, eli $15.00 kuukaudessa.

Hallituksen nimittämän 19-henkisen komitean puheenjohtaja A. Naylor (London Life Insurance Company aktuaari eli arkistonhoitaja, Londonista Ont.) sanoi kuitenkin, että korkeimmat maksut jäävät edelllämainittua summaa pienemmiksi.

Ontarion terveyshuoltolaki perustuu "vapaaehtoisuuteen". Sen pitäisi astua voimaan tammik. 1. pnä 1965. Se toimisi vakuutusyhtiöiden välityksellä ja on avoin kaikille (jotka voivat maksaa). Hallitus varaa terveysvakuutuksen turvan ainoastaan niille, jotka eivät voi suorittaa omia maksujaan.

Maininta siitä, että sairaille ja vanhemmille ihmisille tulee korkeammat maksut kuin nuorille ja terveille, nostatti heti vastalauseita. Yhdistyneen kirkon pappi, Rev. H. L. Wipprecht, Temiskamingin seurakunnasta sanoi, että "kristittynä pappina minun velvollisuutena on vedota" yhtäläisen kaikkia käsittelevän terveyshuoltolain puolesta.

Terveyshuoltolain yhteydessä olisi huomioitava kansalaisten "maksukyky" sanoi mr. Wipprecht korostaen, että Ontarion terveyshuoltolain maksut ovat niin korkeat "etteivät edes keskitason ansiolla varustetut kansalaiset voi niitä maksaa".

Noin 500,000 yli 65-vuotiasta asukasta edustava Ontarion vanhain yhdistys vetosi siihen, että terveyshuoltovakuutuksen maksut olisi saatava siihen tasoon, "että vanhemmatkin ihmiset voisivat sen maksaa, ja se turva olisi saatava heille viivyttelemättä."

LIBERAALIT JA UDP YHDESSÄ

Liberaalipuolueen jäsenet äänestivät Ontarion lainlaatijakunnassa tiisaina Uuden demokraattisen puolueen ehdotuksen puolesta, missä vaaditaan, että maakuntahallitus järjestäisi yleisen, hallituksen kontrollin alaisena olevan, pakollisen terveyshuoltolain Saskatchewanin esimerkkiä seuraten. Hallitus- eli konservatiivipuolueen suuri enemmistö jyräsi kuitenkin ehdotuksen kumoon äänin 62—27.

Asian johdosta käytiin alahuoneen istunnossa lyhyt mutta tulinen keskustelu ja kun pääministeri John Robarts piti puheen hallituksen ehdottaman, yksityisten vakuutusyhtiöiden järjestämän terveyshuoltolain puolesta, hänen puhettaan häirittiin liberaalien ja uuden demokraattisen puolueen edustajain välikysymyksillä ja huudahduksilla enemmän kuin milloinkaan ennen tämän istunnon aikana.

Kenraali McNaughtonia ei tyydytä sopimukseen tehdyt muutokset

"Minä vastustan edelleen tätä sopimusta", sanoi mr. McNaughton, joka on asiantuntija siinä

Ottawa. — Washingtonissa keskiviikkona allekirjoitettu Columbia-joen suunnitelman täydennyssopimus siihen sisältyvine korjauksineen vuonna 1961 allekirjoitettuun sopimukseen, ei tyydytä asian erikoistuntijaa, kenraali A. G. L. McNaughtonia.

Vaikka nyt allekirjoitetun sopimuksen eräät määritelmät näyttävät niihin nopeasti vilkaistaessa parannuksilta entisen sopimuksen määritelmiin verraten, sopimus ei vieläkään suojaa riittävästi Canadan kansallisetuja, selittää kenraali McNaughton ja sanoo:

"Minä vastustan edelleen tätä sopimusta."

Kenraali McNaughton oli Kansainvälisen komission canadalaisen osan puheenjohtaja silloin (1958) kun ryhdyttiin Columbia-joen kehityssuunnitelmaan tutkimaan. Häntä pidetään laajoissa kansalaispiireissä parhaiten informoituna canadalaisena tässä asiassa. Hän erosi toimestaan siksi kun komissio päätti ehdottaa Canadalle epäedullista sopimusta.

Kenraali McNaughton on sanonut, että tämä sopimus edustaa "Canadan etujen myyntiä pahimmassa päästä". Mr. McNaughton katsoo, että nyt allekirjoitettu sopimus ei korjaa alkuperäisen sopimuksen kahta perusvikaa.

Hänen mielestään olisi pitänyt sopia siitä, että Canadan puolelle rakennetaan pato Arrow Lakes alueelle ja huolehtia siitä että Libby pato olisi rakennettu Kootenay-jokeen Yhdysvaltain puolelle. Nämä molemmat vaatimukset olisivat välttämättömiä Canadalle.

Hallitusta lähellä olevista piireistä on annettu ymmärtää, että jos parlamentti ei ratifioi tätä sopimusta määräaikaan (lokak. 1 p:ään) mennessä, sen jälkeen ei Canadassa ole enää hallitusta. Toisin sanoen, pääministeri Pearsonin sanotaan pitävän tämän sopimuksen ratifioimisen hylkäämistä epäluottamuslauseena.

Sopimus alistetaan ensin alahuoneen ulkoasiain valiokunnan tutkittavaksi hetimiten sen jälkeen kun parlamentti kokoontuu helmikuussa.

Sopimuksen mukaan Canadan puolelle rajaa rakennettavat padot, Duncan Creek ja High Arrows padot lopettavat tulvatilanteet Montanan ja Idahon osavaltioissa Yhdysvalloissa ja lisäävät Yhdysvaltain puolelle jo rakennettujen sähkövoimalaitosten tuontantokykyä.

Alkuperäisen Columbia-joen suunnitelman mukaan Yhdysvallat suostui siihen, että toinen puoli siitä sähkövoimasta mikä saavutetaan Canadan patojen avulla USAn vanhoista voimalaitoksista — luovutetaan British Columbian sisämaan käyttöön.

Uuden sopimuksen mukaan myydään Yhdysvalloille kaikki Columbia-joen alajuoksun edut 30 vuoden ajaksi.

Kuten on kerrottu, Yhdysvallat tulee sopimuksen mukaan maksamaan vuoteen 1973 mennessä, jolloin patojen tulee olla valmiina, BC:lle $501 milj.

Patojen koko rakennuskustannukset, jotka BC:n tulee rahoittaa ovat arviointien mukaan $448 milj. Uuden sopimuksen yhtenä etuisuutena voidaan pitää mainintaa, ettei sopimusta voida pitää ennakkopäätöksenä muiden, rajan poikki kulkevien jokien kehittämissuunnitelmissa tulevaisuudessa.

Naisrosvo ampui kuuromykän

Buffalo. — Nuori nainen, joka oli aseistettu pistoolilla, ryösti keskikaupungin erään hotellin täällä viime keskiviikko-iltana. Uhrinsa armonanomuksista huolimatta hän ampui ja haavoitti kuollettavasti kuuromykkää, joka ei voinut kuulla ryöstäjän määräyksiä.

Kuuromykkä John Johnkins, joka oli 35 vuoden ikäinen, kuoli torstaina.

NL JA KUUBA OVAT YHTEISYMMÄRRYKSESSÄ

Yhteisessä kommunikeassa luvataan NL:n tuki Kuuballe hyökkäyksen sattuessa

Moskova. — Neuvostoliitto ja Kuuba ovat täysin yksimielisiä kansainvälisen tilanteen nykyvaatimuksista, selitetään siinä yhteisessä kommunikeassa, joka julkaistiin täällä keskiviikkona Fidel Castron vierailun päättyessä.

Samalla kertaa Neuvostoliitto lupaa antaa kaikki voimansa Kuuban tueksi siinä tapauksessa jos Kuuban saarivaltakuntaa vastaan tehdään hyökkäys jostakin ulkomailta.

Tassin julkaiseman tiedonannon mukaan NL:n pääministeri Hrushtshev ja Kuuban pääministeri Castro "pääsivät täydelliseen yhteisymmärrykseen" kaikista keskustelun alaisina olleista kysymyksistä.

Tass kirjoitti: "Kuuban hallitus tukee Neuvostoliiton viimeisintä ehdotusta kansainvälisen sopimuksen allekirjoittamiseksi raja- ja aluekiistojen rauhanomaisin keinoin ratkaisemisen hyväksi."

Yhteisessä kommunikeassa sanotaan kummankin osapuolten katsovan, että aika-ajoittaiset henkilökohtaiset tapaamiset Yhdysvaltain ja Kuuban valtiojohtajien välillä olisivat hyödyksi.

"Neuvostoliiton ja Kuuban taholta ilmaistiin vakaumus, että käytettävissä on kaikkea, mitä tarvitaan sosialistisen yhteiskunnan rakentamisessa Kuubassa," sanotaan kommunikeassa.

Vierailunsa aikana Fidel Castro oli Nikita Hrushtshevin kanssa yhteisellä metsästysmatkalla Ukrainassa.

Samaan aikaan allekirjoitettiin melko suurta huomiota tälläkin mantereella osakseen saanut kauppasopimus NL:n ja Kuuban välillä.

Kauppasopimuksen yksityiskohtia ei ole vielä julkaistu, mutta pääministeri Hrushtshev sanoi että se "turvaa luottamuksellisesti Kuuban ekonomian m a a i l m anmarkkinain epävakaisuuden huonoilta seuraamuksilta."

Castro lausui vierailustaan:

"Me olemme erittäin tyytyväisiä keskustelujemme ja vierailumme tuloksista."

Ontariosta tupakkaa Neuvostoliittoon

Toronto. — Neuvostoliitto on ostanut 2,700,000 paunaa ontariolaista tupakkaa ja neuvottelee nyt lisäostoista, sanoi Ontarion maatalousministeriön kauppajaoston apulaisjohtaja Bruce Teasdale keskiviikkoiltana. Neuvostoliittoon myydyn tupakan arvo on noin $1,350,000.

Tämä ensimmäinen canadalainen tupakkalähetys saapui Neuvostoliittoon, Leningradin satamaan tammikuun 12 pnä, sanoi mr. Teasdale. Nyt NL:oon mennyt tupakka oli osa siitä 3,700 000 paunan tilauksesta, jonka Canada sai joulukuussa Bulgarialta. Bulgarian tupakkatilauksen arvo oli noin $1,700,000. Silloin luultiin, että koko se tupakkamäärä menee Bulgariaan, mutta osa siitä myytiin Neuvostoliitolle ja toinen osa Tshekkoslovakiaan, selitti mr. Teasdale.

USA VAATII YSTÄVIÄÄN KUUBAN BOIKOTTIIN

Yhdysvaltain liittolaisten velvollisuus on lopettaa kaupankäynti Kuuban kanssa — Rusk

New York. — Ulkoministeri eli valtiosihteeri Dean Rusk on esittänyt Yhdysvaltain liittolaismaille vaatimuksen että niiden tulisi lopettaa kaupankäynti Kuuban kanssa.

"Me emme voi hyväksyä sellaista katsantokantaa, että kaupankäynti Kuuban kanssa on verrattavissa kaupankäyntiin yleensä kommunistimaiden kanssa", sanoi ulkoministeri Rusk keskiviikkoiltana Barnard yliopiston 75-vuotisjuhlassa pitämänsä puheen yhteydessä.

Puheensa alussa hän tervehti Kreikan kuningatar Frederikaa, joka sai yliopistolla lakiasiain kunniatohtorin tittelin.

Kuubasta puhuen hän väitti, että sieltä lähetetään "aktiivista terrorismia" Latinalaisen Amerikan maihin, ja että Panamassa äskettäin kehittyneitä vaikeuksia "käyttivät heti hyväkseen Kuubassa harjoitetut terroristit".

Rusk sanoi edelleen: "Me katsomme myös, että tämän maanosan ulkopuolella olevien vapaiden maiden — ja erikoisesti meidän liittolaistemme, joiden vapaus on niin läheisesti sidottu meidän vapauteemme — tulisi seurata Kuuban suhteen ohjelmaa, joka sopeutuu Amerikan valtojen järjestön — Organization of American States — ohjelmaan."

Hän ei maininnut minkään maiden nimiä, mutta tunnettu tosiasia on, että Britanniasta myytiin äskettäin $10,000,000 arvosta linja-autoja Kuuballe, ja että Canada on kieltäytynyt yhtymästä niihin Amerikan Valtojen Järjestön maihin, jotka vastoin omia kansallisetujaan ovat suostuneet Washingtonin sanelemaan talousboikottiin Kuubaa vastaan.

VIIME TIEDOT

Peking. — Kiinan lehdistö julkaisi torstaina hyvin huomattavasti Pohjois-Vietnamin kommunistisen puolueen vetoomuksen, että Kiinan ja Neuvostoliiton puolueet ryhtyisivät bilateraalisiin keskusteluihin aatteellisten kiistakysymysten ratkaisemiseksi.

Toronto. — Hallituspiireistä torstaina saatujen tietojen mukaan Ontarion maakuntahallitus tulee seuraavan budjettiesityksensä yhteydessä helmikuun aikana korottamaan sekä gasoliini- että myyntiveroa. Nämä köyhimmän kansanosan harteille suunnitellut verolisäykset, yhdessä aikaisemmin huhutun viinanhintojen korottamisen kanssa, antaisivat maakuntahallitukselle arviolta $100,000,000 lisätulot vuosittain.

Accra. — Ghanassa alkoi perjantaina kansallinen yleisäänestys presidentti Kwame Nkrumahin uudesta perustuslaista. Äänestys aloitettiin Accrassa ja etäällä pohjoisessa perjantaina: maan muilla alueilla äänestetään tammikuun 28 ja 31 päivinä.

Victoria. — British Columbian maakunnan Social Credit puolueen hallitus ilmoitti torstaina, että maakuntahallituksesta tulee vähemmistöosakkeiden omistaja liittohallituksen lupakirjalla toimivassa suuressa pankkiliikkeessä, mikä perustetaan lähitulevaisuudessa BC:ssa. Pääministeri Bennett sanoi, että perustettava pankki — Bank of British Columbia — tulee aloittamaan toimintansa $50,000,000 pääomalla.

Port Smith. — Noin 3,000 paunaa puhvelin (biisonin) lihaa ja 20 kalastusverkkoa viedään hätätilatoimenpiteenä lentoteitse Great Slave järven rannalle sijaitsevalle eräälle intiaaniasutukselle, missä intiaanit ovat joutuneet kovin vaikeaan ravintotilanteeseen pääasiassa siksi kun caribou-laumat kulkivat tänä talvena kaukaa tämän asutuksen ohi ja kun turkiseläinten pyynnistä on saatu huonoja tuloksia.

"Askel taaksepäin" sanoo Spaak

Tokio. — Belgian ulkoministeri Paul-Henri Spaak sanoi täällä keskiviikkona, että jos Ranska tunnustaa Kiinan, se "on selvä takaisku NATOlle".

Spaak on NATOn entinen pääsihteeri ja myös jonkinlainen "sosialisti". Hän sanoi Ranskan "saattaneen NATOn raakamaisesti tapahtuneen tosiasian eteen", ja että "hän pahoittelee sitä kun näin tärkeätä kysymystä ei esitetty etukäteen NATO-maiden käsiteltäväksi".

Lapissa hellettä, kukat kukkivat

Tukholma. — Lapissa vallitsee heleaalto. Kevätkukat kukkivat mäkirinteissä ja lämpö nousi torstaina 50—68 asteeseen — noin 20 astetta normaalia korkeammalle.

CANADALAISPROFESSORI EHDOTTI OPISKELIJA-VAIHTOA N-LIITOLLE

Pahoitteli sitä kun näiden maiden välillä ei ole vielä sopimusta kulttuurivaihdosta

Toronto. — Toronton yliopiston dekaani ehdotti viikon vaihteessa Neuvostoliiton suurlähettiläälle, että Canadan ja Neuvostoliiton kesken vaihdettaisiin lakitieteen opiskelijoita ja professoreja.

Viime maaliskuussa Neuvostoliiton suurlähettilääksi saapunut Ivan F. Shepedko oli juhlapuhujana Great Hallissa, Hart Hausessa pidetyssä "Laki ja maailman asiat" ensimmäisen konferenssin päättäjäisillallisilla.

Tähän kaksipäiväiseen konferenssiin, jonka järjestivät yliopiston lakifakulteetin opiskelijat yhdessä The Atkinson-säätiön kanssa, osallistui 200 lakiasiain opiskelijaa ja toistakymmentä lakiasiain erikoistuntijaa Yhdysvalloista ja Canadasta.

Puhuen yliopiston dekaanin, Cecilia Wrightin puolesta, joka ei voinut itse sairautensa vuoksi konferenssiin osallistua, professori Edward McWhinney esitti NL:n lähettiläälle tämän oppilaiden vaihtoehdotuksen.

Osoittaen, että maittemme välillä ei ole sopimuksia tällaisesta kulttuurivaihdosta, professori McWhinney kutsui "omasta aloitteestamme" Neuvostoliiton opiskelijoita, professoreja ja johtavia lakimiehiä vierailulle Toronton yliopiston lakimieskouluun. "Me olemme valmiit lähettämään useita oppilaitamme ja toisaalta olemme valmiit tervehtimään teidän oppilaitanne täällä" hän sanoi.

Hän pyysi myös, että NL:n suurlähettiläs järjestäisi Canadan vierailun prof. Gregory Tumkinille, Neuvostoliiton ulkoministeriön johtavalle neuvonantajalle rauhallisen rinnakkainelon kysymyksissä. Professori McWhinney sanoi myös toivovansa, että Neuvostoliiton joku johtava rikosasiain lakimies vierailisi Canadassa.

Puhuen ensimmäistä kertaa julkisessa tilaisuudessa Canadassa, mr. Shepedko ei antanut varmaa vastausta hänelle esitettyihin ehdotuksiin, mutta hän suhtautui niihin myönteisesti ja samalla kiitti puheessaan mainitun konferenssin työtä.

JEESUS EI OLISI NYT KRISTITTY -- UNITÄÄRI

Toronto. — Eräs unitaaripappi sanoi täällä tiistai-iltana, että jos Jeesus eläisi nyt, hän ei olisi kristitty, vaan ehkä puhdasoppinen (orthodoksinen) juutalainen.

Willowdalen Unitarian Fellowshipin pastori, Rev. Alfred Fowlie puhui Yonge kadun varrella sijaitsevan Memorial Haalin tilaisuudessa, missä oli noin 100 kuulijaa. Kokouksen oli järjestänyt Willowdalen unitaarit vastatakseen arvosteluun, minkä Kansan kirkon (People's Church) edustaja tri Paul Smith viikko sitten sunnuntaina unitääreistä esitti.

Fundementatti, tri Smith sanoi silloin, että unitäärit "eivät ole kristittyjä", ja että heitä, (unitäärejä) kohtaa elämän tuolla puolen ikuinen pimeys.

"Unitääreillä ei ole sellaista petollista mukavuudentunnetta kuin on fundamentaateilla", sanoi mr. Fowlie vastauksessaan.

(Fundamentalistit ovat protestantteja jotka uskovat Raamatun erehtymättömyyteen ja kirjaimellisesti myös Raamatun ihmeisiin.)

(Unitäärit muodostavat puolestaan Jumalan kolminaisuuden kieltävän uskonnollisen lahkon).

Mr. Fowlie sanoi fundamentalistien häpäisevän ihmistä leimaamalla hänet kurjaksi syntiseksi, ja ylläpitämällä silti suurenmoista turhamaisuusmieltä väittäen ihmistä niin tärkeäksi, että ainoastaan Jumalan poika voi ristillä kuollen pelastaa ihmisen.

Vaativat valokuvia työnhakijoilta lakivastaisesti

Toronto. — Ontarion Human Rights Komissioni ei ryhdy toimenpiteisiin ennen kuin se saa valituksia sen johdosta, että ajanvietepaikkojen pitäjät vaativat työhakemuksien mukana hakijan valokuvat.

Valokuvien vaatimus on vastoin Ontarion ihmisoikeuksien lain säädöksiä, mitkä kieltävät työpaikkasyrjinnän rodun, uskonnon, ihon värin ja kansallisen alkuperän perusteella. Jotkut ajanvietepaikkojen omistajat ovat sanoneet, että ihmisoikeuksien laista huolimatta he tulevat vaatimaan työpaikan hakijoilta valokuvat.

Maakunnan oikusministeri Frederick Cass sanoi keskiviikkona, että tri. Daniel Hall, joka on Ontarion Human Rights Komissionin johtaja on sanonut että hän ei voi ryhtyä toimenpiteisiin ennen kuin hän saa spesialisoidun valituksen. Keskiviikkoon mennessä ei ollut sellaista valitusta jätetty.

Rubya ei huolita sairaalahoitoon

Dallas. — Kolme dallasilaista sairaalaa on kieltäytynyt vastaanottamasta Jack Rubya mielentilatutkimuksia varten, sanoi alueen tuomari Joe B. Brown viime torstaina.

ASEISTARIISUNTAKONFERENSSI KOOLLA JÄLLEEN

Geneve. — Tällä viikolla uudelleen kokoontunut 17 vallan aseistariisuntakonferenssi tutki keskiviikkona sekä Neuvostoliiton että Yhdysvaltain viimeisimpiä ehdotuksia ja esityksiä.

Eräs huomioitsija sanoi, että Neuvostoliiton 5 kohtaa käsittävässä ehdotuksessa ja Yhdysvaltain 7 kohtaa käsittävässä ehdotuksessa, on joitakin samanlaisuuksia, mutta silti on vielä laajoja erimielisyyskohtia.

Aseistariisuntakonferenssin työ oli keskitettynä 5 kuukautta. Tiistaiselle avausistunnolle lähetti presidentti Johnson lausunnon, missä ehdotetaan jäädytettäväksi ydinasevälineiden määrä ja lajit.

Yhdysvaltain päävaltuutetun William Fosterin lukemassa presidentti Johnsonin lausunnossa kehoitetaan — aseistariisuntakonferenssia keskustelemaan myös NL:n pääministeri Hrushtshevin ehdotuksesta, jonka mukaan tulisi tehdä sopimus siitä, ettei väkivaltaa käytetä rajakiistojen ratkaisemisessa.

Johnson sanoi, että USA on valmis neuvottelemaan menettelytavoista, joiden perusteella voidaan kieltää väkivallan käyttö rajojen muuttamiseksi; jollekin alueelle pääsyn vaikeuttamiseksi ja alueiden kontrolloimiseksi siten että si vuutetaan vakiintunut hallitus.

Neuvostoliiton päävaltuutettu Semjon Tsarapkin sanoi että nykyhetken tarpeena on "ydinsotavaaran poistaminen". Hän sanoi Neuvostoliiton olevan valmis aloittamaan neuvottelut ydinaseista ja ulkomailla olevista tukikohdista.

Neuvostoliiton puhemies korosti myös sitä, että on tarpeellista muodostaa ydinaseista vapaat alueet Pohjois- ja Keski-Eurooppaan sekä Balkanille.

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917

Editor: W. Eklund Manager: E. Suksi
Telephone: Office 674-4264 — Editorial 674-4265
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Ltd., 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translations free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB

TILAUSHINNAT
Canadassa: 1 vk. $9.00, 6 kk. $4.75, 3 kk. 2.75
USA:ssa 1 vk. $10.00 6 kk. $5.25
Suomessa: 1 vk. 10.50 6 kk. 5.75

Älköön sitä koskaan ratifioitako

Keskiviikkoa, tammikuun 22:sta päivää, 1964, tullaan muistamaan Canadan historiassa surkeana häpeän päivänä, olleivät kansan valitsemat edustajat alahuoneessa nouse tehtäviensä ja velvollisuuksiensa tasolle. Ja pelättävää on, että parlamentin enemmistökin menee "virran mukana", elleivät canadalaiset — olkoot he sitten englantia, ranskaa, ukrainaa, suomea tai mitä tahansa kieltä puhuvia canadalaisia, nosta päättävästi ääntään ja vaadi niin alahuoneen kuin liittohallituksenkin jäseniltä nimenomaan Canadan etujen mukaista kannan määrittelyä.

Aikana jolloin esim. finanssiministeri Walter Gordon ja monet muutkin ns. vasemmistoliberaalit puhuvat, että canadalaisten täytyy kansakunnan edun ja tulevaisuuden vuoksi "ostaa takaisin" ulkomaalaisten kontrolliin ja omistukseen joutuneet resurssinsa ja tuotantolaitoksensa, liittohallituksen edustaja, ulkoministeri Paul Martin allekirjoitti yhdessä valtiosihteeri Ruskin kanssa keskiviikkona Washingtonissa vieraillessaan Columbia-joen suunnitelman, joka asiallisesti puhuen tarkoittaa mainitun joen vieraalle maalle "myymistä" sellaisilla ehdoilla, että Canada menettää kaikki mahdollisuutensa sen tulevaan käyttöön samalla kun Yhdysvallat saa siitä miltei kaiken hyödyn nyt ja tulevaisuudessa.

Columbia-joen kehityssuunnitelmaa vuosikausia tutkineet, arvovaltaiset asiantuntijat, kuten kenr. A. G. L. McNaughton ja David Cass-Beggs ovat pyytämällä pyytäneet, ettei tätä sopimusta allekirjoitettaisi ainakaan nykyisessä muodossaan, mutta sopimus allekirjoitettiin kuitenkin.

Onneksi Columbia-joen suunnitelman koskeva sopimus astuu voimaan vasta sitten kun Canadan parlamentti ratifioi sen. Vielä ei ole siis Columbia-joen resursseja menetetty. Päinvastoin, vielä on mahdollisuus, että parlamentti kieltäytyy myös allekirjoitetun sopimuksen ratifioimisesta, kuten jäi ratifioimatta 1960 allekirjoitettu ensimmäinenkin sopimus.

Näitä rivejä kirjoitettaessa saatavissa olevien tietojen mukaan on allekirjoitettu sopimus on perusolemukseltaan samanlainen kuin oli ratifioimatta jäänyt vuonna 1960 allekirjoitettu sopimus. Eroa on vain siinä, että British Columbian maakuntahallitus saa muutaman vaivaisen dollarin enemmän tästä kaupasta, mitä se olisi edellisen sopimuksen perusteella saanut.

TULEVAISUUS HUOMIOITAVA

Joen "ostehinta" sellaisenaan on luonnollisesti myös tärkeä seikka. Mutta entäs Canadan tulevaisuuden tarpeet?

Panaman hallitsevat piirit myivät kanava-alueensa 60 vuotta sitten $10,000,000 hinnasta. He luulivat kaiketi että se oli "riittävä hinta", koska Yhdysvallat lupasi maksaa lisäksi pikkuvuokran kanava-alueen käytöstä. Mutta nyt ei ole enää ainoatakaan panamalaista, joka voisi rehellisesti puolustaa maansa kansallisetujen nimissä silloin tehtyä "sopimusta".

Samaa suuruusluokkaa on Columbia-joen kehityssuunnitelma, jonka puitteissa Wall Streetin rahamiehet yrittävät saada Columbia-joen kokonaan omaan käyttöönsä.

Tosiasia nimittäin, että jos nyt Washingtonissa allekirjoitettu sopimus tulee ratifioiduksi, silloin on Canada menettänyt yhden suurimman ja tärkeimmän jokensa sekä sen perusteella mahdollisuuden kehittää tulevaisuudessa sähkövoimaa omaa käyttöä varten tai käyttää Columbia-joen vettä aavikkomaakuntien viljelysmaiden kasteluun, mikä voi tulla päivänjärjestykseen hyvin lähitulevaisuudessa.

Asiantuntijain selostuksen mukaan Columbia-joen suunnitelma nykyisessä muodossaan antaa Yhdysvalloille rajattomat oikeudet käyttää mainitun joen vesiresursseja omiin tarkoituksiinsa. Se voi kääntää koko joen suunnan omalla alueellaan kulkemaan sellaisiin osavaltioihinsa missä vettä tarvitaan. Se voi kanavien avulla kääntää samassa mielessä osan tämän joen vedestä toisiin osavaltioihinsa. Canadalaisilla ei olisi siinä minkäänlaista sananvaltaa — ei edes tilaisuutta lisämaksun saantiin vedestä, joka on lähtöisin Canadasta.

Toisaalta sopimus kieltää Canadalta kaikki oikeudet — ilman Washingtonin nimenomaista lupaa — kääntää Columbia-joen yläjuoksun eli Canadan puoleisen jokiosan vettä mihinkään Canadan omaan tarkoitukseen Columbia-joen yläjuoksun vettä (Canadan puolella) ei siis voitaisi käyttää sen paremmin sähkövoiman kehittämiseen kuin aavikkomaakuntien peltojen kasteluunkaan, vaikka tarve siihen olisi kuinka suuri sanokaamme neljännen vuosisadan kuluttua.

Toisin sanoen, ratifioimatta Washingtonissa nyt allekirjoitetun Columbia-joen suunnitelman, parlamentti antaisi siunauksensa tuiki tärkeän luonnonresurssimme, suuren jokiveden myynnille niin, että Yhdysvallat yksinään kontrolloisi koko Columbia-joen sekä omalla että Canadan puolella rajaa!

ALKÖÖN SITA RATIFIOITAKO

Ken tahansa otaksuu ylläsanottua liioitteluksi, hänen sopii tutustua esimerkiksi siihen artikkelisarjaan, jonka Ontarion Hydro-komissionin ekonomisti Higgins julkaisi tammikuun puolivälissä Toronton aamulehdessä. Hän kirjoitti mm. seuraavaa:

"Columbia-joen sopimuksessa Yhdysvallat voittaisi kaikki perustavaa laatua olevat tavoitteensa.

"Se (sopimus) muodostaa kansainvälisen lain uuden periaatteen Canadan ja Yhdysvaltain välisissä suhteissa, jos Canada ratifioi sopimuksen.

"Sen perusteella canadalaiset suostuisivat luopumaan (joen veden) suunnan kääntämisoikeudesta (diversion), paitsi Yhdysvaltain nimenomaisella suostumuksella kuten sopimuksessa määritellään, jotavastoin Yhdysvallat voisi samanaikaisesti rajoituksitta kääntää (divert) Columbia-joen veden omaan koti- ja kastelukäyttöönsä.

'Se (USA) saavuttaisi vapauden Columbia-joen suurista tulvista, ja lisäksi myös pikkutulvien vähäpätöisistä vaurioista.

"Se saavuttaisi kaikki nämä etuisuudet yhdellä seitsemännellä osalla siitä kustannuksesta, mikä aiheutuisi (USA:lle) sen parhaasta mahdollisesta vaihtoehdosta, olettaen että sellainen vaihtoehto (Columbia suunnitelmalle) olisi — mikä on kyseenalaista.

"Canada tulisi hyväksymään sen periaatteen, että alajuoksun vesiä voidaan jakaa, mutta muut tavoitteet (yläjuoksun jaossa) jäisivät täyttymättä."

Jos siis jätämme huomioimatta ne hetikohtaiset rahalliset hyödyt, mitkä ovat pitkän päälle kyseenalaista laatua, koko tämä Columbia-joen suunnitelma auttaa vain Yhdysvaltoja ja toisaalta vahingoittaa Canadan tulevaisuudennäkymiä.

Siksi jokainen canadalainen, Vapaus-lehtemme mukaanluettuna, jonka sydämenasiana on tämän maan ja kansan kukoistus, hyvinvointi ja suuruus, toivoo ja vaatii, että parlamentti kieltäytyisi ratifioimasta nyt allekirjoitettua Columbia-joen suunnitelmaa.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Kalle Laine, Vancouver, B.C., täyttää keskiviikkona tammikuun 29 päivänä 70 vuotta.

Lempi Sihlman, Kirkland Lake Ont., täyttää torstaina tammikuun 30 päivänä 60 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavain onnentoivotuksiin.

Rikkaita kaivannaisesiintymiä Uralilla

Alma-Ata. — Ural ja Embajoen välisellä alueella Länsi-Kazahstanissa on tavattu runsaasti bromi-, kali, jodi, barium- ja strontiumesiintymiä lieuennemina pohjavesiin. Strontiumin maksimi keskittymä on havaittu olevan yli kahden tuhannen metrin syvyydessä.

Strontiumia on todettu olevan 450 milligrammaa paikoitellen 15—30 grammaa litrassa vettä.

Tiedemiehet ovat päätelleet, että Euroopan ja Aasian rajalla, jossa on valtaosa Kazakstanin öljyesiintymistä pohjaveden ikä on 5—11 miljoonaa vuotta. Asiantuntijoiden lausuntojen mukaan maanalaisiin vesiin on tunkeutunut vieraita aineita muilta alueilta vuorilajien läpi.

Ennakkoarvion mukaan tällä alueella on 15 miljardia näiden arvokkaiden kivennäisaineiden kyllästämää pohjavettä. Laskelmien mukaan voidaan eristää 2,5—3 miljardia tonnia klooria ja satoja miljoonia tonneja magnesium-, kalsium ja kalisuoloja.

Tilatkaa Vapaus!

Mark Maksimov:

JÄRJESTELMÄT VAAKAKUPISSA

Vuosi 1963 on päättynyt. Yksille se päättyi hyvin, toisille toi pettymystä. En tarkoita tässä liikemiehiä, vaan valtioita ja niiden yhteiskunnallisia järjestelmiä. Huomio kohdistuu tällöin ensi sijassa tuotantoon, siihen ihmisen toiminnan alaan, jolla Neuvostoliiton ja USAn johtamat kaksi sosialistia järjestelmää kilpailevat.

RATKAISEVA OSOITIN

Kehityksen nopeus on järjestelmän elinkelpoisuuden, sen saavutusten tärkeimpiä osoittimia. Tässä NLn suunnitelmatalous on järkkymättä edellä USAn kapitalistista taloutta. Vuodesta 1913 vuoden 1962 loppuun Neuvostoliiton teollisuustuotannon volyymi nousi 48-kertaiseksi, mutta USAssa 5 6-kertaiseksi. Ennakkolaskelmien mukaan volyymi oli vuonna 1963 noin 52 kertaa suurempi kuin vastaavilla alueilla ennen vallankumousta.

Neuvostovallan 45 vuoden aikana (1918—1962) NLn teollisuuden keskimääräinen vuotuinen kasvu on ollut 10,1%, mutta USAssa vastaavasti 3,4%. Sodanjälkeisinä vuosina vastaavat NLn ja USAn suhteet olivat 10,5 ja 2,1. Edelleen kymmenen viime vuoden aikana neuvostoteollisuuden tuotanto on kasvanut vuosittain 10,7%, mutta USAn vain 2,9%.

Samoin on laita tuotannon lisäyksen kasvussa asukasta kohden. 45 vuoden aikana teollisuustuotannon kasvu asukasta kohden on ollut NLssa keskimäärin 8% vuodessa, mutta USAssa 2%. Kymmenen vuoden ajalta luvut ovat vastaavasti 8,8% ja 1,2%.

Myös työntuotto kasvaa NLssa merkittävästi nopeammin kuin USAssa. Neuvostovallan aikana teollisuuden työntuotto on noussut NLssa 12,6-kertaiseksi ja USAssa hieman yli kolminkertaiseksi. Tässä suhteessa Neuvostoliitto on jo ohittanut kaikki Euroopan maat ja merkittävästi supistanut välimatkaa USAn suhteen.

Täten jokaista USAn teollisuuden ottamaa askelta kohti tulee neljä askelta Neuvostoliitossa.

NLn maatalouden tuotanto kasvaa sekin nopeammin kuin USAn. Vuosina 1954—1962 kasvu oli NLssa 5,5% ja USAssa 1,7%. Mutta työntuoton suhteen Neuvostoliiton maatalous on vielä huomattavasti jäljessä USAn maataloudesta. Tämän tuotannon jatkuva koneellistaminen ja laaja kemiallistaminen antaa lähivuosina mahdollisuudet tasoittaa eroa tälläkin alalla.

NLn kansantulo kasvaa huomattavasti nopeammin kuin USAn. Esim. vuosina 1950—1962 NLn kansantulo nousi kolminkertaiseksi, mutta USAssa se kasvoi 45%. Vuoden 1970 loppuun mennessä Neuvostoliiton kansantulo, kuten NKPn ohjelmassa on määritelty, kasvaa nykyisestä lähes kaksi- ja puolikertaiseksi ja tulee olemaan korkeampi kuin USAn.

ENSIMMÄISELLÄ SIJALLA

Entä teollisuustuotannon absoluuttinen kasvu? Monien tärkeimpien valmisteiden suhteen Neuvostoliitossa on suurempi fyysinen kasvu. Lisäksi eräiden tuotteiden kuten valuraudan, teräksen, rautamalmin, hiilen, villa- ja puuvillakankaiden sekä työstökoneiden vuotuinen absoluuttinen kasvu lisääntyy NLssa keskeytymättä, mutta USAssa laskee.

NL on jo ensimmäisellä sijalla maailmassa hiilen, koksin, rautamalmin, diesel- ja sähkövetureiden, metallintyöstökoneiden, traktorien, sahatavaran, sementin, puuvilla- ja villakankaiden, voin sokerin sekä kotimaisesta raaka-aineesta valmistetun hienon sokerin tuotannossa, samoin kalastuksessa.

Vuonna 1953 NLn teollisuustuotannon volyymi oli vain 33% USAn tuotantovolyymista, mutta vuonna 1962 se oli jo lähes 63%. Tänään NLn teollisuustuotanto on lähes 65 % USAn tasosta.

Pääomasijoitusten volyymi Neuvostoliitossa on jo saavuttanut USAn tason ja on suurempi sijoitusten kasvussa.

NLn maataloustuotanto oli vuosina 1958—1962 keskimäärin 75—80 % USAn tasosta.

NL on ohittamassa USAn rautateiden tavarankuljetusmäärän, asuinrakennustoiminnan ja vähittäiskaupan kehitysnopeuden suhteen. NLssa valmistuu kolme kertaa enemmän insinöörejä kuin USAssa ja se on edellä USAsta yliopilaiden ja lääkärien määrän nähden.

POIKKEUKSELLISTA TALOUTTA

Tällainen NLn hyppäys jälkeenjääneisyydestä maailmanennätyksiin tuotannon, tieteen ja kulttuurin monilla aloilla, mm. avaruuden valloituksessa, ei ole mikään sattuma. Amerikkalainen aikakauslehti Life, joka omisti äskettäin koko numeronsa Neuvostoliitolle, korosti, että Neuvostoliiton teollisuustuotanto on kasvanut suunnattomasti huolimatta toisen maailmansodan aiheuttamista vaurioista. Aloittaen tyhjästä tämä Euroopan laitamilla oleva jälkeenjäänyt jättiläinen on muuttunut maailman toiseksi teolliseksi suurvallaksi, jolla on suuri ja monitahoinen sotilaallinen järjestelmä: Tämä on poikkeuksellista taloutta.

Sosialismi on suunniteltua taloutta. Se perustuu yhteiskunnalliseen omistukseen, jossa ei ole talouspulia eikä työttömyyttä Siinä on nopean kehityksen ja suurten mittojen "pääsyyllinen".

Yksityisyritteliäisyyden puolustajat edelleenkin väittävät että kapitalismi muka luo paremmat kiihokkeet kehitykselle ja että yksityisomistus muka parhaiten vastaa ihmisen luonnetta, Jos näin on, miten sitten on selitettävissä, että suunnitellun keskitetyn talouden aate on saanut suuren määrän kannattajia jopa länsimaissakin, puhumattakaan nuorista kehittyvistä Aasian ja Afrikan maista, joista monet näkevät **ulospääsyn köyhyydestään ja jälkeenjääneisyydestään** tärkeimpien tuotantovälineiden yhteiskunnallistamisessa sekä suunnitelmatalouden luomisessa?

KUMPI VOITTAA

Emme toistaiseksi voi puhua Neuvostoliiton ja USAn välisen rauhanomaisen kilpailun lopullisista tuloksista. Nämä tulokset ovat vielä edessäpäin. Mutta vuosi vuodelta kerääntyy yhä uusia ja uusia tietoja, jotka antavat mahdollisuuden tehdä tiettyjä johtopäätöksiä, nähdä kilpailun kulku ja tulokset.

NLssa hyväksytty vuosien 1964—1965 taloussuunnitelma ja laaja ohjelma kemian teollisuuden nopeutetusta kehittämisestä antavat aiheen odottaa, että lähivuosina neuvostojen maa tulee yhä lähemmäksi tavoitettaan: USAn taloudellisen kehityksen tason saavuttamista ja ohittamista.

Seitsenvuotissuunnitelman tavoiteluvut edellyttivät, että vuoteen 1965 mennessä NL ohittaa USAn v:n 1958 tason eräiden tärkeimpien tuotteiden absoluuttisessa tuotannossa ja lähestyy tätä tasoa eräisiin muihin tuotteisiin nähden.

Tänään on jo selvää, että kivennäislannoitteita, valurautaa, terästä, valssaustuotteita, rautamalmia, koksia, hiiltä, koneenrakennusteollisuuden erilaisia tuotteita, sementtiä, ikkunalasia, puutavaraa, sahatavaraa, villakankaita, sokeria, voita ja eräitä muita tarvikkeita tullaan NLssa tuottamaan enemmän kuin USAssa vuonna 1958.

Neuvostoliiton teollisuus ei ole vielä saavuttanut USAn tuotantotasoa sähkövoiman, kemian ja eräiden muiden tuotteiden suhteen. Mutta tälläkin alalla välimatka jatkuvasti supistuu NL:n hyväksi.

Näin ollen meillä on vuonna 1965 suunnilleen sama tuotantotaso kuin USAssa seitsenvuotissuunnitelmamme alussa eli kolme neljännestä USAn nykyisestä tasosta. USA ei tietenkään tule polkemaan paikallaan. Mutta kehityksen nopeuden nykyinen suhde, jolloin Neuvostoliitto on kolme neljä kertaa USAta edellä, antaa perusteen sanoa, että vuonna 1970 Neuvostoliitto on ohittanut USAn teollisuustuotannon volyymiin nähden. — (APN)

KODIN PIIRISTÄ

TOIMITTANUT EEVA

Ystävän kohtelu koneille

Aikamme nainen saa yhä enenevässä määrin koneitten apua kotitaloustöihinsä, mikä puolestaan antaa hänelle enemmän vapaa-aikaa erilaisiin harrastuksiin. Onnellinen se perheenäiti — olletikin jos on vielä ansioäiti — joka voi työntää astensa koko likapyykin koneeseen, kääntää nappulaa ja antaa koneen surista. Muutamassa minuutissa kone suoritutuu työstä joka olisi nyrkkipyykkimenetelmällä vienyt tuntimääriä.

Niin — osaamme kyllä antaa arvoa näille työtämme helpottaville laitteille, mutta osaammeko myös hoitaa niitä oikein? Maksamme jostakin kotitalouskoneesta usein aivan "kipeää tekevän" summan, mutta se ei saa harhauttaa meitä ajattelemaan, että laite toimii koneellisesti — ellei nyt aivan elämämme loppuun asti niin ainakin ikipitäen. Kone ei osaa tosin valittaa, mutta hoitoa ja huoltoa sekin kaipaa. Miten kohtelemme esim. pesukonettamme? Kun se on pessyt pyykkimme, pesemmekö puolestamme sen, kuivaamme ja asetamme paikalleen — jokaisen käytön jälkeen. Tämäkään ei yksinään riitä. Välttyäksemme kalliin koneen ennenaikaiselta tuhmeltumiselta, on meidän huollettava se kerran vuodessa: rasvattava, tarkistettava laakerit jne. Parhaiten sen tekee liike, josta kone on ostettu. Jos pesukoneesi tasaisen kehräävä surina muuttuu epämääräiseksi kolinaksi, on se jo merkkinä siitä että huolto on laiminlyöty ja apua on hankittava pikimmiten.

Entäs sitten pölynimuri! Niin mainio apuväline kuin se onkin, ei sekään jaksa hoitaa siivoustasi loputtomiin moitteettomasti, ellet hoida sitä oikein. Pölypussi on tyhjennettävä riittävän usein, on myös tarkistettava, ettei suodatin ole päässyt liiaksi mustumaan — ja vuositarkastus on sillekin tarpeen. Niille, jotka vasta suunnittelevat pölynimurin hankkimista, muutama käytännön neuvo: tarkistakaa, että putkijatkeet liittyvät lujasti toisiinsa, mieluimmin salpalaitteilla, niin etteivät ne siivouksen aikana irtoa toisistaan.

Seuraava mielipide herättää ehkä vastustusta: jos tarjottaisiin sekä lattiankiilloittajaa että pölynimuria, olisi syytä ottaa ensin kiillottaja ja vasta sitten imuri. Ei tietenkään väheksytä pölynimuria. Nykyaikaisella sellaisella voi puhdistaa miltei mitä vain — lisälaitteisiin voi kuulua jopa maaliruisku, jota pahat kielet tosin väittävät mitättömäksi. Jos imuri on tehokas, ei mattojakaan tarvitse käyttää ulkona kuin suuremmiksi juhliksi — ellei ole tavallista innostuneempi mattojensa nakkaamiseen. Mutta lattiankiilloittaja ei säästä ainoastaan vaivojamme, vaan pitää myös erinomaisessa kunnossa arat ja kalliit lattiapintamme, joiden uusiminen tulee huomattavasti kalliimmaksi kuin niitä hoitavan koneen hankkiminen. Harvalla meistä on aikaa ja sisua hoitaa lattioitamme alunpitäen niinkuin pitäisi: puhdistuksen lisäksi vahata ja kiilloittaa. Vahaaminen ja kiilloittaminen juuri suojaavat lattiaa, mutta monessa perheessä se laiminlyödään, koska sitä ei hartiavoimin jaksa suorittaa kyllin usein. Juoksevat, itsekiilloittuvat vahathan eivät sovi kaikille lattioille, eivätpä ne kaikessa kiiltävyydessään ole aina edes kauniita.

Meillä on saatavissa jo sellaisia lattiankiilloittajia, jotka sekä pesevät lattian että vahaavat ja kiilloittavat sen. Ajan mittaan tällainen kone kyllä maksaa itsensä: lattiapinta kestää kauemmin ja on aina hyvinhoidetun näköinen. On syytä mainita, ettei korkkimattoa jota on hoidettu kiinteällä vahalla, tarvitse suursiivouksenkaan yhteydessä puhdistaa kuin haalealla vedellä — halutessa siihen voi lisätä vähän saippuaa.

Kiillotuskoneen hoito on etupäässä sen harjojen hoitamista, jotka puhdistetaan jokaisen käytön jälkeen. Nailonharja (joka on tarkoitettu lattian pesuun) puhdistetaan haalealla pulveri- tai saippuavedellä, harjaksista valmistetun (ja siis vahauksessa käytettävän) puhdistaminen vaatii taas tärpättiä, jotta vaha irtautuisi siitä eikä jäisi kuivumaan ja pilaamaan seuraavan kiilloituspäivämme tulosta.

LATTIANHOITOTAULUKKO:

Korkkimattolattian pesuun käytetään mietoa saippuavettä, pahimpiin tahroihin tärpättiä — tämä vain vahanpoiston yhteydessä. Vahaamiseen kiinteää kiilloitettavaa

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Pääministeri Hrushtshev

Luotamme edelleen USA:n lupauksiin Kuuban suhteen

Pääministeri Hrushtshev on valmis uskomaan, että USA tulee edelleenkin pitämään kiinni sopimuksesta olla hyökkäämättä Kuubaan. Hän ilmaisi tämän työläiskokouksessa kalininilaisessa kutomatehtaassa, jossa hän vieraili Fidel Castron seurassa. Castron läsnäolo jo tämän puhe ilmaisivat, että Kuuba hyväksyy täysin Neuvostoliiton Kuuban kriisin ratkaisussa omaksuman linjan.

Lauantaina, jolloin Castron ja Hrushtshevin puheiden koko teksti oli lehtimiesten käytettävissä, voitiin todeta pääministerien mielialojen olevan erittäin valoisia. Yhteisymmärrys heidän välillään näyttää olevan saumaton.

— Amerikkalaiset syyttävät, että Castron sormet ovat mukana Panaman tapauksessa, mutta hän vain kaataa villisikoja Moskovan lähistöllä, lasketteli pääministeri Hrushtshev leikkiä. Panaman tapahtumat eivät ole Castron järjestämiä vaan tulosta USA:n imperialismin ryöstöpolitiikasta. Hrushtshev sanoi, ettei hän tiedä, mikä on ollut kommunistien osuus tapahtumissa, mutta hän tietää varmasti, että Panaman kansa käy taistelua maansa vapauden puolesta. "Me olemme Panaman kansan puolella", lisäsi pääministeri Hrushtshev.

Pääministeri Hrushtshev kertoi puheensa alussa pyrkimyksistä, joita Neuvostoliitolla on maan taloudellisen voiman ja kansan elintason kohottamiseksi. "Jotkut itseään kommunisteiksi nimittävät ihmiset arvostelevat meitä siitä, että me haluamme maamme olevan rikkaamman ja ihmisten elävän hyvin. Näillä arvostelijoilla on kummallinen logiikka. He ajattelevat näin: Mitä paremmin neuvostoihmiset elävät sitä suurempi on porvarillistumisen vaara", huomautti pääministeri lisäten: "Mutta me sanomme näin: Jos ihmisellä on yksi puku, niin suokoon luoja, että hänellä olisi kaksi ja sitten kolme. Syököött kaikki ihmiset kylläiseksi, käyköött kaikki lapset koulua, saattakoot kaikki ihmiset täydellisesti tyydyttää tarpeensa. Se on meidän haaveemme, joka tulee toteutumaan."

Pääministeri sanoi USA:sta tehtyihin viljanhankintoihin viitaten, että kapitalistit yrittävät käyttää hyväksi katoa ja myydä Neuvostoliitolle viljaa maailmanmarkkinahintoja kalliimmalla hinnalla. Me sanoimme päättävästi: "Jos myytte viljaa maailmanmarkkinahinnoilla, niin ostamme, jos ette, niin emme osta ja te voitte vaikka tukehtua viljaanne". "Ja he myivät viljan maailmanmarkkinahinnoilla. Luulen, ettei meidän enää tulevaisuudessa tarvitse ostaa heiltä viljaa", pääministeri lausui.

Puhuessaan Neuvostoliiton ponnistuksesta estää sotaa, pääministeri sanoi: "Ulkomailla on tosin tovereita, jotka sanovat, että Hrushtshev on väärässä pelätessään sotaa. Olen sanonut kuitenkin jo monta kertaa, että haluaisin nähdä hölmön, joka ei todellakaan pelkää sotaa."

Tiedämme mitä sota on, ja mitä se tuo ihmisille. Tämän vuoksi teemme kaiken mahdollisen sodan estämiseksi. Samalla kuitenkin ymmärrämme, että ei ole mahdollista vain puhua imperialistien, vihollisten kanssa, ja sopia, ettei sodita. Me emme rukoile rauhaa emmekä koeta estää sotaa loitsujen avulla.

Viitattuaan Neuvostoliiton mahtavaan armeijaan, ydinaseisiin ja ohjuksiin, ensiluokkaisiin aseisiin Hrushtshev jatkoi: — Me emme tarvitse sotaa, mutta jos viholliset pakottavat meidät sotaan, me murskaamme heidät, ja meillä on kaikki keinot siihen. Hyökkääjien on muistettava tämä.

Viitaten Kuuban kriisiin toista vuotta sitten pääministeri sanoi Neuvostoliiton tunteneen Kuubaa vastaan kohdistetun uhan. Kuuban hallituksen kanssa tehtiin sopimus Neuvostoliiton ohjusten viemisestä maahan. "Se oli vaarallista, mutta vihollinen voitiin estää sodasta vain antamalla sen tuntea sodan henkeyksen omalla kynnyksellään. Ja vihollinen tunsi tämän henkäyksen." "Löytyi henkilöitä jotka alkoivat arvostella meitä siitä että me toimitimme ensin ohjuksia ja sitten veimme ne pois. Mutta mehän otimme myös lupauksen siitä, ettei Kuubaan hyökätä", pääministeri lausui.

"Haukkumisin ei kapitalismia voiteta", Hrushtshev totesi, "siihen tarvitaan konkreettista taistelua eikä sittenkään taistelua paljain käsin". Kerrottuaan Neuvostoliiton Kuuballe antamasta sotilasavusta pääministeri lisäsi Neuvostoliiton auttaneen Egyptiä, Indonesiaa ja Algeriaa vapautumaan vihollisistaan. "En luettele muita maita, te tiedätte, mistä on puhe", huomautti Hrushtshev. Hän sanoi, että kaikki maat saavuttavat ennemmin tai myöhemmin täyden vapauden ja riippumattomuuden ja karkottavat imperialistit alueeltaan. USA:n terveesti ajattelevien ihmisten on ymmärrettävä, että elämme aikaa, jolloin jokainen kansa haluaa itse omistaa työnsä tulokset, itse hallita omaa maataan. "Myös Panaman kansa taistelee pyhien oikeuksiensa puolesta, se haluaa olla isäntä omassa maassaan."

PÄIVÄN PAKINA

Surkeaksi itkuksi vaihtui sekin ilo

Vanhan ja viisaan suomalaisen sananparren mukaan tulee "itku pitkästä ilosta, pieru kauan nauramisesta".

Näin tuntuu käyneen myös niille herroille suuruuksille, jotka sodan aikana saivat hekumoida 2,5—4 miljoonan ihmisen rääkäämisestä, pahoinpitelystä ja tappamisesta Auschwitzin kuolemanleirillä.

He olivat silloin suuria sadisteja, jotka saivat antaa eläimellisille intohimoilleen kaiken vallan ja vapauden: Tehdä muistoesineitä tappamiensa vankien pääkalloista ja hiuksista, kiduttaa ihmisiä mielensä mukaan ja ajaa kuin karjaa suuria ihmisjoukkoja, miehiä, naisia ja lapsia jättiläiskokoisiin kaasukammioihin.

Mutta sekin ilo loppui. Natsit hävisivät sotansa ja sitten tuli Auschwitzin pedoille pelko siitä, että he voivat joutua vastaamaan veriruskeista synneistään.

Kauan se kyllä otti — lähes 20 vuotta ennenkuin Länsi-Saksassa nostettiin oikeusjuttu näitä ihmispetoja vastaan. Ymmärrettävää tietenkin oli, että Länsi-Saksan valtiovallan johtaville virkapaikoille nousseet Hitlerin uskotut miehet eivät halunneet pöyhiä "sotaveljiensä" tekosia. Auschwitzin monet pyövelit luulivat jo varmaan että he saavat nauttia mukavissa virkapaikoissaan elämästään ikäänkuin he eivät olisi koskaan ihmistappajina olleetkaan.

Mutta sitten tapahtui "jotakin", ja niin joutui Auschwitzin 22 pyöveliä korkean oikeuden eteen Frankfurtissa, Länsi Saksassa.

Ja nyt meille kerrotaan, että yksi syytetyistä, Bischoff nimeltään, oli pakon eteen jouduttuaan itkien tunnustanut, että pelkästä 'hyväsydämisyydestä" hän erään ranskalaisvangin tappoi! Miten voidaan minua pitää "petona" silloin jos lopetin vangin tuskat toisten vankien pyynnöstä, sanoi tämä ihmistappaja nyyhkyttäen.

Mutta voidaan kysyä, miten on selitettävissä, että tämä oikeudenkäynti natsipetoja vastaan tuli loppujen lopultakaan päiväjärjestykseen edes nyt, kun olisi luullut, että "vanhojen" asioiden pöyhiminen tulee entistä vaikeammaksi?

Yksi selitys on se, että tätä oikeuskuulustelua on valmistettu vuosikausia. On kuulema kerätty todistusainehistoa peräti 80 nidettä (eli 16,000 sivua. Yksistään syytekirjelmä näitä ihmispetoja vastaan on 700 sivua pitkä!

Hyvä on myös muistaa, että Auschwitzin kuolemanleirillä oli kaikkiaan kuutisentuhatta natsien myrskysotilasta, luotettua ihmisteurastajaa, jotka kiduttivat ja tappoivat sekä huvikseen että työskeen uhrejaan.

Osa näitä ihmispedoista on jo saanut rangaistuksensa muiden maiden sotarikosoikeuksissa jne. Osa saattaa olla vielä vapaalla jalalla piileskelemässä, ehkä muutetun nimen varjossa jossakin ulkomailla jne.

Mutta tämä "hirviö-oikeuskuulustelu", miksi Länsi-Saksan lehdet sitä sanovat, olisi ehkä jäänyt kokonaan pitämättä ellei olisi sitä ennen ollut eräitä hyvin merkityksellisiä "sattumia".

Gestapon rakennuksessa Breslaussa huhtikuussa 1945 olleen tulipalon aikana Auschwitzin entinen vanki, Emil Vulkan otti maasta sievästi punaisella nauhalla sidotun asiakirjakansion. Hän pani sen lukematta talteen.

Kolmetoista vuotta myöhemmin oli Vulkan lukenut Frankfurter Rundschausta, että natsilaisuutta tutkiva natsien puhdistamiselin Wiesbadenissa oli miehitetty natseilla. Vaivaantuneena tästä uutisesta hän meni mainitun lehden konttoriin ja näytti siellä löytämiään asiakirjoja. Tällöin todettiin, että hän oli säilyttänyt nämä vuodet Auschwitzin keskitysleirin teloituksista tehtyjä muistiinpanoja. Siinä oli sekä teloitettujen että teloittajien nimet jne.

Kolmas sattuma oli se, että nämä asiakirjatiedot eivät joutuneet natsien käsiin. Ne löysivät tiensä Hessenin yleisen syyttäjän Fritz Bauerin käsiin. Oltuaan itsekin fasismin uhrina Bauer aloitti tutkimukset heti.

Ylläolevan perusteella voidaan siis todeta että jos Vulkan ei olisi löytänyt sitä asiakirjakansiota; jos hän ei olisi lukenut Frankfurter Rundschaun artikkelia ja viimeksi; jos asiakirjakansio olisi joutunut Bauerin asemesta jonkun paatuneen natsin käsiin — ja Länsi-Saksan oikeuslaitoksessa on enemmän natseja kuin natsismin vastustajia — mitään oikeudenkäyntiä ei olisi ehkä tullut ja Auschwitzin ihmislahtarit olisivat todennäköisesti vieläkin vapaina — joissakin mukavissa virkatehtävissään.

Näin siis saattaa tapahtua 'paremmissakin piireissä", kuten tavataan sanoa.

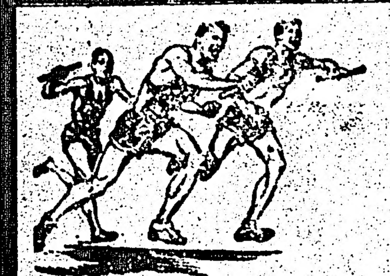
Ja siitä johtuu, että ilomielin miljoonien ihmisten tappamista auttaneet luotetut natsit itkeä pillittävät nyt lasten tavoin kun joutuvat pakosta tunnustamaan tekosiaan.

Merkillepantavaa myös on, että 1) Auschwitzin hirvittävistä ihmismurhista syytetyt eivät ole ilmeisestikään lainkaan "ylpeitä" kättensä töistä. Kaikki he yrittävät väittää, että he olivat muka "vain" isompien käskyläisiä, että heillä ei muka ollut tietoakaan ihmisten joukkomittaisesta tappamisesta, ja jos olikin, he henkilökohtaisesti eivät niihin urotekoihin osallistuneet.

Mutta kun heitä vastaan on kerätty 16,000 sivua ja 80 nidettä käsittävä todistusainehisto — ja kun oikeudessa on esiintynyt syyttäjän todistajina heidän entisiä vankejaan, niin mikään ihme ei ole vaikka Auschwitzin petoja ei enää naurattakaan.

Sivumennen sanoen, Frankfurtin oikeuskuulustelu näitä ihmispetoja vastaan kestää kaiken todennäköisyyden mukaan useita kuukausia.

— Känsäkoura.



Urheilua

NLn kiekkoilijat ennakkosuosikkeina

Innsbruck. — Vajaan viikon kuluttua, eli tammikuun 29 pnä täällä alkaen olympiakisojen jääkiekkoilijain ylivoimaisena ennakkosuosikkina on Neuvostoliiton joukkue.

Asiantuntijat keskustelevat myös Tshekkoslovakiankin, Yhdysvaltain ja Canadan joukkueista, mutta useimmiten päädytään siihen, että Neuvostoliiton joukkueella on parhaat voiton mahdollisuudet.

Neuvostoliiton joukkueella oli tänä talvena oikein hyvin onnistunut kilpailumatka Yhdysvaltoissa — ja Euroopassa se on voittanut kaikki vastapelurinsa.

Jääkiekkoilun kullasta, hopeasta pronssista ja muista pisteistä ottelee näissä olympialaisissa kaikkiaan 16 joukkuetta. Tshekkoslovakialla on myös erittäin hyvä joukkue ja jotkut asiantuntijat väittävät, että se on maailman paras jääkiekkojoukkue tällä kertaa. Heidän mielessään on vain epäily siitä, kestävätkö tshekit neuvostopoikien vauhtia loppuun asti.

Esimerkiksi jääkiekkoiluareenan johtaja Bruno Holfeld on sanonut: "Minun mielestäni tshekit ovat maailman parhaita pelureita. He ovat parempia kuin venäläiset, mutta venäläiset voittavat kullan helposti.

Canadalaisjoukkueen miehiä pidetään Innsbruckissa "liian nuorina", joilla ei ole riittävästi kokemusta kansainvälisissä kilpailuissa.

Ruotsia pidetään varmimpana hopeamitalin voittajana, mutta Yhdysvaltain joukkueesta väitellään puoleen ja toiseen.

Tshekit taltuttivat canadalaiset 6-4

Wien. — Tshekkoslovakian B-maajoukkue päihitti Canadan olympiajoukkueen torstaina Pardubien jääkiekko-ottelussa maalein 6-4, tiedoitti Prahan radio.

Canadalaiset ovat nykyisellä 10:n ottelun kilpailumatkallaan hävinneet 4 ottelua, voittaneet 4 ja pelanneet yhden tasapelin.

Canadalaiset saivat pelin aikana 11 rangaistusta, tshekit 6.

Tshekkoslovakian uutistoimiston välittämässä tiedonannossa arvosteltiin canadalaisten heikkoa yhteispeliä ja sanottiin, ettei canadalaisilla ole suurtakaan toivoa tulevissa olympialaisissa.

Tyrmäyksen uhri kuoli sairaalassa

La Paz Bolivia. — Bolivialainen kärpässarjan nyrkkeilijä Jose Godoy kuoli eräässä La Pazin sairaalassa tultuaan aikaisemmin tyrmätyksi nyrkkeilyottelussa, ilmoitettiin La Pazissa maanantaina.

Hän johti pisteissä otteluaan Mario Arguellasia vastaan kahden ensimmäisen erän jälkeen, mutta kolmannessa Arguellas tyrmäsi Godoyn joka välittömästi ottelun jälkeen kiidätettiin sairaalaan.

Kisakylässä 16 maan urheilijat

Innsbruck. — Kuudentoista maan urheilijat ovat nyt saapuneet Innsbruckiin ja majoittuneet sen olympiakylään. Enemmistö heistä on jääkiekkoilijoita, laskettelijoita ja kelkkailijoita mm. Suomesta, Norjasta ja Ruotsista.

Seefeldin hiihtokilpailupaikalla mitattiin maanantaina lumen vahvuudeksi 15 sm Patascherkofelin syöksyhiihtoradalla oli maanantaina lunta 12 sm ja Axamer Lizumin pujotteluradalla 25 sm.

Mäntyranta Suomen paras Seefeldissä

Innsbruck. — (KU) — Eero Mäntyranta oli varsin ylivoimainen tiistaina Seefeldissä suoritetuissa Suomen olympiajoukkueen ensimmäisissä epävirallisissa katsastuskilpailuissa. Mieshiihtäjät sauvoivat noin 9,5 km mittaisen taipaleen, johon Mäntyranta käytti aikaa 26.25. Seuraavaksi tulivat Huhtalan veljekset — järjestyksessä Eino ja Väinö — jäivät jo yli puolella minuutilla. Kaikki paikalla olleet 9 Suomen edustajaa suorittivat osuutensa ja Mäntyrannan oiva kunto osoittautui jo sekin, että Puijon katsastusten viidenkympin voittaja Lauri Bergqvist hävisi pelloilaiselle peräti 2,10 minuuttia.

Toverin haudalla

Kirj. SAIMA KORO

On taisto mainen sulta päättynyt.
Olet tyhjän paikan riviin jättänyt.
Sait monta haavaa, syvää sieluusi
kun taistelussa elon kamppailit.

Ei tunne tuskaa sydän kylmennyt
On silmäis valo iäks himmennyt,
et kyyneliltämme näe surevan
et huokausta kuule rakkaimman.

Olet luonnon kutsuun suureen
taipunut.
Ja ikilepoon rauhaan vaipunut,
on tuskat loppuneet sulta ankarat
ja tuskat kärsimykset rauenneet.

Ei syytä suruun, hauta levon tuo,
Ja väsyneelle ikälevon suo,
me kehon vielä matkaa jatketaan
siks' kunnes päämme lepoon
lasketaan.

Sulle viime hyvästin näin
lausumme.
Vielä haudan reunalle sun
saatamme,
seppele kummullesi lasketaan
siitä muistoksi kukkanen vielä
jätetään.

CSJ:n Toronton osaston
VUOSIKOKOUS
pidetään
DON-HAALILLA
SUNNUNTAINA
helmik. 9 pnä
alkaen kello 11 ap.
Tärkeä asia kokoukselle on tulevan toiminnan suunnittelu.
JOHTOKUNTA.
(25-1)

AJANVIETE-LUKEMISTA
SUOMEN
viikko- ja kuukausi-julkaisuja saatavana kirjakaupastamme

"APU"
29—30—33—34—35—36—39
44—46—48
Irtonumeron UUSI HINTA 40c
Postitse lähetettynä 45c

"Valitut palat"
Irtonumeron hinta 35c
Postitse 40c

Neuvostoliitto
81—82—83
Kerran kuussa ilmestyvä kuvalehti
HINTA 25c — Postitse 35c

"SEURA"
10—11—21—24—29—30—31—41—42
43—44—45—46—47—48—49—50
Koko perheen lehti
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

"Kotiliesi"
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

"EEVA"
Nykyaikaisen naisen lehti
Saatavana no. 12
Irtonumeron HINTA 60c
Postin kautta lähetettynä 65c

Eevan kauneus
1—2—3—8—9—10—11
Irtonumeron HINTA 55c
Postitse lähetettynä 60c

"Kuvaposti"
18—22—23—28—29—30—31—33—34
35—36—37—38—41—42—45—47—49
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

"Suomen Kuvalehti"
41—46—49
Irtonumeron HINTA 45c
Postitse lähetettynä 50c

Seuratkaa ilmoitustamme, sillä joka viikko saapuu uusia irtonumeroita yllämainituista viikkojulkaisuista. Lähettäkää irtonumerotilauksenne osoitteella:

Vapaus Publishing Company Limited
100 Elm St. West, Sudbury Ontario
P.O. Box 69

Englannin maatalousnäyttely Moskovaan

Englanti järjestää ensi toukokuussa Moskovassa suuren maatalousnäyttelyn, jossa esitellään pääasiassa maatalouskoneita, lannoitteita ja kemikalioita. Näyttely on saanut jo nyt englantilaisten näytteillepanijain kesken valtavan menestyksen. Näyttelyn kaikki sisä- ja ulkotilat on jo myyty ja mukana ovat kaikki englantilaiset "huippufirmat". Näyttely on myös sikäli poikkeuksellinen, että Neuvostoliitto on ostanut jo etukäteen kaikki näyttelyesineet.

Englannin ja Neuvostoliiton kesken on äsken allekirjoitettu virallisesti sopimus, jonka mukaan Englannin maatalousnäyttely järjestetään Moskovassa ensi toukokuun 18—31 päivän välisenä aikana. Myöhemmin järjestetään vastavuoroisesti Neuvostoliiton maatalousnäyttely Englannissa. Englanniin maatalousteollisuus esittelee Moskovassa maatalouskoneitaan ja varusteittensa viimeisimpiä uutuuksia, erilaisia lannoitteita ja maatalouskemikaaleja. Lisäksi näyttelyssä esitellään Englannin elintarviketeollisuuden tuoteita. Näyttelyssä on esitteillä käytännöllisesti katsoen koko Englannin maatalouskoneteollisuus ja monet maataloustuotteet. Englantilaisten osanottajien joukosta mainittakoon sellaiset suurfirmat kuin Massey Ferguson, Perkins Engines, Ford Motor Co. (englantilainen sisarfirma) ym Näyttelyn sisä- ja ulkotilat oli myyty englantilaisille firmoille viimeistä neliömetriä myöten jo ennen virallisen sopimuksen allekirjoittamista. Näytteille pantavien esineiden arvo on 500,000 puntaa ja Neuvostoliitto on ostanut näyttelyesineet jo etukäteen.

Englanti valmistuu kemian tehtaiden vientikauppoihin

Englannissa on perustettu ensimmäinen kolmen kemiallisen teollisuuden koneita valmistavan yhtiön yhteinen sekayhtiö, jonka tarkoituksena on ryhtyä valmistamaan tekokuituteollisuuden koneita Neuvostoliiton tiliin. Yhtymässä, jonka nimenä on Polyspinners, on mukana kaksi tunnettua kemiallisen alan tuotantolaitosta, Constructors John Brown ja Stone-Platt Industries, jotka valmistavat varsinaiset koneet sekä maailman suurin kemiallinen yhtymä, ICI, joka antaa teknilliset tiedot sekä valvoo tehtaiden koneiden valmistusta toimittamista ja pystyttämistä kokonaisuudessaan. Polyspinnersin edustajat käyvät neuvotteluja parhaillaan Lontoossa oleskelevan neuvostoliittolaisen kauppa- ja pankkivaltuuskunnan kanssa.

Uudesta tuotantolaitoksesta, jonka tuotanto käsittää polyester-kuituja eli terylenia, yhtymän suuri, sanovat englantilaiset asiantuntijat. ICI-yhtymä ilmoittaa, että myös toisen, terylenitehtaita rakentavan sekayhtiön perustamisesta käydään parhaillaan neuvotteluja. ICI-yhtymä tässä tapauksessa sanoi tehtaiden "pakettimyynnistä" Neuvostoliittoon, vaikka koneiden valmistuksessa osallistuu useita hankkijoita.

Ystävän kohtelu koneille

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

tai nestemäistä, itsekiillottuvaa vahaa. Hoidossa varottava kuumaa vettä, alkaalisia pesuaineita, liian pehmeän pinnan jättävää vahoja.

Puulattia (maalattu tai lakattu) tulee pestä vähällä vedellä, miedolla saippualiuoksella. Vahana vain kiillotettava vaha. Tätä vahaa käytetään myös parkettilattiaan (kovanpuunlattiaan). Parkettilattiaa (sama koskee muuten hyvin hoidettua puulattiaa) ei saa milloinkaan pestä vedellä. Kangasriepu kostutetaan esim. pinceenitärpätillä ja kiedotaan harjan ympärille, jolla lattia puhdistetaan. Vesipitoiset, nestemäiset vahat ovat kiellettyjä. Puulattia pestään ja vahataan lattialautojen suuntaan.

Muovilattiaa hoidetaan kuten kiillotettua, mutta vahana itsekiillottuvaa vahaa — paitsi saumattomaan muoviin, jonka voi käyttää myös kiillotettavaa vahaa.

Laatta- ja mosaiikkilattia kestävät hyvin melkein kaikkia tavallisia pesuaineita. Pinttyneen lian voi pestä hankausjauheella. Jos tällaisen lattian pinta on huokoisista laatasta valmistettu, voi sen vahata siten tällöin vesivahalla.

Puhumattomuudesta loppu. — Paavi Paavali VI (oikealla) ja patriarkka Athenagoras Jerusalemin Öljymäellä tervehtimässä toisiaan ja samalla he lopettivat 900 vuotta kestäneen puhumattomuustauon roomalaiskatolisen ja ortodoksisen kirkon välillä. He kohtasivat toisensa paavin ollessa 3-päiväisellä matkalla Pyhässä maassa. — TNS-kuva.

Suomi tukee järjestelyä rajakiistojen selvittämiseksi

Helsinki. — Tasavallan presidentti Urho Kekkonen on vastannut pääministeri N. S. Hrushtshevin viime vuoden viimeisenä päivänä päivätyyn kirjeeseen valtioiden päämiehille raja- ja aluekiistojen selvittämisestä rauhanomaisin keinoin. Vastauksessaan tasavallan presidentti ilmoittaa täysin yhtyvänsä pääministeri Hrushtshevin kirjeessä esitettyyn käsitykseen, että olisi hyödyksi tehostaa ponnistuksia valtioiden välisten hankauksien ja jännityksen aiheiden poistamiseksi, joihin myös alue- ja rajakiistat kuuluvat. Vastauskirjeen lopussa tasavallan presidentti vakuuttaa Suomen kannattavan sellaisten järjestelyjen aikaansaamista, jotka voisivat edistää näitä tarkoituksia.

Tasavallan presidentin vastauskirje kuuluu kokonaisuudessaan seuraavasti:

Olen mitä suurimmalla mielenkiinnolla tutustunut joulukuun 31 pnä 1963 päivättyyn kirjeeseenne, joka koski raja- ja aluekiistojen selvittämistä rauhanomaisin keinoin.

Yhdyn täysin siinä esittämäänne käsitykseen, että samanaikaisesti kun jatketaan hellittämättä työtä yleisen ja täydellisen aseriisunnan hyväksi, olisi hyödyksi tehostaa ponnistuksia valtioiden välisten vaikeiden hankauksen ja jännityksen aiheiden poistamiseksi. Alue- ja rajakiistat kuuluvat epäilemättä kansainvälisen elämän polttaviin ongelmiin, ja käsitykseni mukaan kirjeenne sisältämät ajatukset niiden ratkaisemisesta ansaitsevat mitä vakavimman huomion.

Molemmat kansamme tuntevat kokemuksestaan rajariitojen tuhoisat seuraukset. Suomen ja Venäjän välistä rajaa koskevat riidat ovat vuosisatojen kuluessa kerta toisensa jälkeen aiheuttaneet sotia, jotka —riippumatta siitä mihin suuntaan rajaa on kulloinkin siirretty — ovat aina tuottaneet molemmille kansoille suuria kärsimyksiä ja ylläpitäneet vihaa ja epäluuloa niiden välillä.

Minulle tuottaa syvällistä tyydytystä voida sanoa, että tämä sotien aika on nyt lopullisesti takanamme. Suomen ja Neuvostoliiton välisestä rajasta on tullut rauhan raja. Molempien määrätietoisten ponnistusten tuloksena on maittemme välille niiden yhteiskunnallisen rakenteen erilaisuudesta huolimatta voitu luoda hyvä naapuruus, joka perustuu keskenäiseen luottamukseen ja molemminpuoliseen kunnioitukseen. Kokemuksemme ovat osoittaneet, että keskinäisen luottamuksen vallitessa vaikealtakin näyttävät kysymykset on voitu ratkaista neuvotteluteitse molempien maiden etujen mukaisella tavalla. Olen vakuuttunut siitä, että näin on tapahtuva vastaisuudessakin.

Olen palauttanut mieliin tässä yhteydessä Suomen ja Neuvostoliiton suhteissa toisen maailmansodan jälkeisenä aikana tapahtuneen myönteisen kehityksen, koska katson sillä olevan laajempaakin merkitystä. Uskon sen osoittavan, että on mahdollista rakentaa erilaisia yhteiskuntajärjestelmiä edustavien valtioiden välille aito rauhanomainen rinnakkaiselo, jonka vallitessa kaikki kysymykset ovat selvitettävissä rauhanomaisin menetelmin kaikkien osapuolten tyydytykseksi.

Rauhantahtoisen puolueettomuuspolitiikkansa puitteissa Suomi on johdonmukaisesti antanut Yhdistyneissä Kansakunnissa samoin kuin muissa yhteyksissä tukensa kaikille rakentaville toimenpiteille ja aloitteille, jotka ovat omiaan vahvistamaan Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan edellyttämää kansainvälistä yhteistoimintaa ja rauhanomaisen menettelyn soveltamista valtioiden välisten kiistakysymysten selvittämisessä.

Voitte olla vakuuttunut siitä, että Suomi on valmis omalta osaltaan kannattamaan sellaisten mahdollisimman laajalti hyväksyttävissä olevien kansainvälisten järjestelyjen aikaansaamista, jotka voisivat edistää kirjeessänne esitettyjen rauhan varmistamisen kannalta tärkeiden tavoitteiden saavuttamista.

Port Arthurin kuulumisia

Port Arthur. — Port Arthurin uuden, 225,000 dollarin hintaisen arenan betonilattian lasku on aloitettu, mutta sen kuivuminen ja muut valmistelut vaativat vielä kuukauden päivät ennenkuin luistinrata voidaan avata.

* * *

Ware ja Sawson koulualuen veronmaksajain yhdistyksen kokouksessa ilmoitettiin, että uudet luokkahuoneet avataan helmikuun alussa. Valitut koululautakunnan jäsenet, Lauri Wainio ja Tauno Siren, ja vanhat jäsenet Hilkka Tuominen, Tauno Mäki ja Emil Salmi, saivat kehoituksia harkita koulun vakuutuksen korottamista. — ATH.

ERIKOISHINNOILLA
MATKA-, LOMA- JA TAVARAVAKUUTUKSIA, SAMOIN TULO-, OMAISUUS-, LÄÄKÄRI-, YM. VAKUUTUKSIA.
O. K. JOHNSON & ASSOCIATES LIMITED
(Täydellinen vakuutustoimisto)
697 Bay Street, Toronto, Ontario, toimistopuhelin EM 6-8586
OLAVI NUMMINEN kotiin HU 4-3356 — HELEN HIRVONEN kotiin WA 3-4378

USA rajoittanee savukeilmoituksia

Washington. — USA:n hallituksen taholta ehdotettiin lauantaina uusia ankaria säädöksiä koskien savukkeiden ilmoittamista ja savukepakkausten leimaamista siten, että kuluttajille muistutetaan savukkeiden polttamisen vahingosta ja vaarasta terveydelle.

Liittohallituksen kauppakomissio (FTC) suosittelee, että savukepakkaukset olisi varattava leimalla jossa sanotaan:

"Varoitus Savukkeiden polttaminen on vaarallista terveydelle. Ylilääkärin neuvonantokomitea tupakointi- ja terveysasioissa on todennut savukkeiden polttamisen lisäävän oleellisesti kuolevaisuutta joihinkin määrättyihin tauteihin ja myös yleistä kuolleisuutta."

FTC ehdottaa lyhyempää lausuntoa kaikkien radion ja television kautta esitettävien savukeilmoitusten yhteyteen:

Varoitus: Savukkeiden polttaminen on vaarallista terveydelle. Se voi aiheuttaa kuoleman syöpään tai muihin tauteihin."

FTC myöskin ehdottaa, että savukkeita ei saisi millään tavoin ilmoittaa siten, että sanottaisiin tai nettaisiin ymmärtää, että niiden polttaminen ei olisi vahingollista terveydelle.

Englanti tarjoaa NL:lle luottoa 15 vuodeksi

Englannin viranomaiset ovat jo ratkaisseet kysymyksen pitkäaikaisten luottojen myöntämisestä Neuvostoliitolle aina 15 vuoteen asti, kertoo äsken ilmestynyt Financial Times. Lehti kertoo myös, että valmistelevat keskustelut Neuvostoliiton kanssa Lontoossa kemiallisten tehtaiden myymisestä Neuvostoliittoon ovat päättyneet ja seuraavana vaiheena on tilausten sijoittaminen.

Neuvostoliiton teknillinen ja finanssivaltuuskunta on oleskellut Englannissa jo kuusi viikkoa. Pankkimiehet ovat käyneet luottoneuvotteluja ja teknilliset aisiantuntijat ovat tutustuneet Englannin kemiallisia tehtaita valmistaviin tuotantolaitoksiin. Muutama päivä sitten Neuvostoliiton Lontoon suurlähettiläs Soldatov tutustui yhdessä Neuvostoliiton valtuuskunnan jäsenen, Rodnovin, kanssa suuren englantilaisen kemiallisen yhtymän, ICI:n lannoitteita- ja teryleeniä valmistaviin tehtaisiin Tees-Sidessä.

USA on painostanut kaikkia Länsi-Euroopan maita, jotka käyvät kauppaneuvotteluja Neuvostoliiton kanssa kemiallisen teollisuuden koneista, omaksumaan yhteisen rintaman enintään 5 vuoden luottorajasta. Englanti on jo torjunut tämän viitaten siihen, että kauppa on kauppaa ja politiikka on politiikkaa.

Neuvostoliitto tuksin käyttää 15 vuoden luottoaikoja välttyäkseen maksamasta tarpeettomia korkokuluja, kertoo Financial Times.

Suomen työttömien määrä noussut

Helsinki. — Työttömien määrä on vuodenvaihteen tienoilla kohonnut yli 5,000 hengellä. Työttömiä oli tammikuun alussa kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön työnvälitysasiain toimiston keräämien tietojen mukaan 29,538, työnhakijoita 34,199 ja avoimia työpaikkoja 3,307.

Joulukuun puolivälissä oli työttömiä 24,243, työnhakijoita 30,261 ja avoimia työpaikkoja 3,685.

Työttömien ja työnhakijoiden määrä osoittaa huomattavaa nousua viime vuoden samaan ajankohtaan verrattuna. Silloin oli työttömiä 16,033, työnhakijoita 20,470 ja avoimia työpaikkoja 3,683.

Rakennusalan työttömät työnhakijat ovat suurimpana ryhmänä työvoimapiirien työtä vailla olevien henkilöiden luvuissa. Avoimista miesten työpaikoista on noin 52% metsäalan paikkoja. Naisten työpaikoista kuuluu palvelusten piiriin noin 59 prosenttia.

Työvoimapiireittäin jakaantuvat työttömät ja avoimet työpaikat seuraavasti: Rovaniemen työvoimapiiri 1,524 ja 30, Oulun 2,725 ja 71, Vaasan 1,877 ja 237, Jyväskylän 1,828 ja 82. Turun 5,443 ja 324, Helsingin 4 440 ja 1,165, Tampereen 5,272 ja 329, Kajaanin 878 ja 125, Kuopion 1,608 ja 138, Joensuun 1,019 ja 282 sekä Kouvolan työvoimapiiri 2,924 ja 524.

Länsi-Saksassa ihmetellään miksi NL ei vastaa kauppaneuvottelutarjoukseen

Länsi-Saksan lehdistössä ihmetellään, miksi Neuvostoliitto ei ole antanut mitään merkkejä asianomaisten maiden välisten kauppaneuvottelujen aloittamiseksi. Viimeksi asiaan on kiinnittänyt huomiota Hampurissa ilmestyvä Die Welt. Lehti kertoo, että Adenauerin ollessa vielä liittokanslerina Länsi-Saksan taholta esitettiin Neuvostoliitolle syksyllä ehdotus kauppaneuvottelujen aloittamiseksi viime joulukuun alussa. Voimassa ollut kauppasopimus päättyi viime vuoden lopussa.

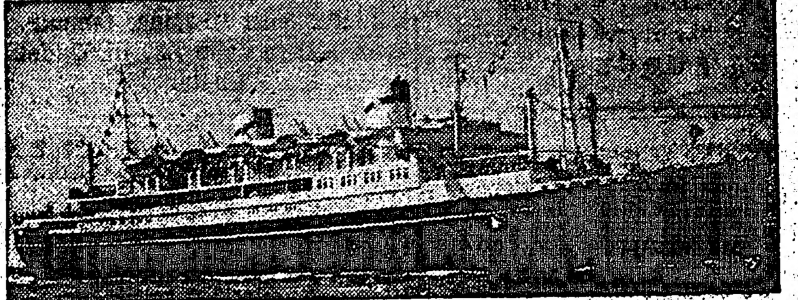
Länsi-Saksan ja Neuvostoliiton kesken solmittiin ensimmäinen kauppasopimus vuonna 1958. Viimeksi voimassa ollut 3-vuotissopimus koski ajanjaksoa 1961—63. Länsi-Saksan lehdistössä ei ole ollut aikaisemmin mainintoja siitä, että jo viime syksynä Adenauerin aikana Länsi-Saksa oli tehnyt esityksiä Neuvostoliitolle uusien kauppaneuvottelujen aloittamiseksi.

Adenauer keskeytti omavaltaisesti viime vuoden maaliskuussa länsisaksalaisten teräsfirmojen valmistamien teräsputkien toimitukset Neuvostoliittoon. Länsi-Saksalaiset teräsfirmat varoittivat tällöin, että räikeä sopimusrikko vahingoittaa Länsi-Saksan teollisuuden mainetta kauppasopimuskumppanina ja vaarantaa koko Länsi-Saksan Neuvostoliiton kauppaa. Adenauer torjui sekä Neuvostoliiton vastalauseet, että teräsfirmojen varoitukset. Talousministeri Erhardin tultua liittokansleriksi viime lokakuussa Länsi-Saksan lehdistö, mm. Die Welt, kirjoitti Länsi-Saksan odottavan Neuvostoliiton aloitteita suhteiden parantamiseksi ja kaupan elvyttämiseksi asianomaisten maiden välillä.

USAn TERÄSFIRMAT TUKKANUOTTASILLA

Amerikkalaisen Kaiser Steel-nimisen teräsyhtiön toista amerikkalaista teräsyhtiötä vastaan viime vuoden lokakuussa nostama teräksen valmistuksessa käytettävä happikaasumenetelmän luvattomasta käytäntöön ottamisesta on saanut mammuttimaiset mittasuhteet, kun syyte ja korvausvaatimus on laajennettu koskemaan suurinta osaa USA:n terästeollisuutta. Kaiser-yhtymä vaatii nyt 11 USA:n suurimmalta teräsyhtiöltä korvausta 25 senttiä jokaiselta tonnilta, jonka mainitut yhtymät ovat tuottaneet yksin Kaiser-yhtymän hallussa olleella itävaltalaisella happikaasumenetelmällä.

Kaiser Steel osti aikoinaan sveitsiläisen BOT-yhtymän (Bassert Oxygen Technik AG, Zürich) välityksellä itävaltalaisen, valtion omistaman Vöest-teräsyhtämän vuonna 1953 kehittämään ns. teräksen valmistuksessa käytettävän happikaasumenetelmän lisenssit. Kaiser-yhtymä oli ainoa amerikkalainen teräsyhtiö, jonka hallussa mainittu menetelmä oli. Kaiser-yhtymä sai kuitenkin selville, että Louth Steel Co-yhtymä oli soveltanut luvatta menetelmää myös omaan tuotantoonsa. Oikeuden käynnin pitkittyessä on käynyt ilmi, että 11 USA:n suurinta teräsyhtymää on myös luvatta ryhtynyt soveltamaan lisenssiä tuotannossaan. Oikeuden käynnissä on juristien ohella mukana satoja teknillisiä asiantuntijoita. Syytteessä olevat yhtiöt väittävät, että itävaltalaisen Vöest-yhtymän menetelmä jolla on patentti vuodesta 1953 lähtien, onkin itse asiassa satoja vuosia vanha menetelmä. Jutun käsittelyä odotetaan ei ainoastaan Yhdysvaltain vaan koko maailman teräspiireissä suurella mielenkiinnolla. USA:n terästehtailla ei ole omasta takaa mitään happikaasumenetelmää, vaikka useat yhtiöt ovat ilmoittaneetkin siirtyvänsä siihen. USA:n teräsyhtiöiden arvioidaan tuottaneen anastetulla menetelmällä noin 8.5 miljoonaa tonnia vuodessa.



Kaksi "säästökauden" kulkuvuoroa Suomeen!
suositulla ja ystävällisellä
M.S. BATORY
laivalla
QUEBECISTA — Huhtik. 4
MONTREALISTA — Huhtik. 30
suoraan Kööpenhaminaan

Erikoiskulkuvuoro
SUORAAN HELSINKIIN
Montrealista — heinäkuun 24 pnä

Minimihinnat Helsinkiin, yhtäälle päin:

	Kesäkauden	Säästökauden
Ensimmäisessä luokassa	US $406.00	US $365.00
Turistiluokassa	US $285.00	US $253.00

Paikkatilausta ja lisätietoja varten ottakaa yhteys matkaasiamiehenne kanssa tai

GDYNIA AMERICA LINE
220 Bay Street — Toronto 1, Ont.

Hyvä kirja on paras seuratoveri pitkinä talvi-iltoina

Tällä palstalla esittelemme kirjallisuuden ystäville eri romaaneja, joita on saatavana kirjakaupastamme

Kuusi vankiani

Kirj. Donald Powell Wilson — 405 sivua — Hinta sid. $3.00

Amerikkalainen psykologian professori Donald Powell Wilson määrättiin 1930-luvun alussa kolmeksi vuodeksi tutkimaan huumausaineiden väärinkäytön ja rikollisuuden keskinäistä suhdetta Fort Leavenworthin rangaistusvankilaan. Tästä ajasta hän kertoo teoksessaan "Kuusi vankiani", joka on ehtinyt herättää vilkasta mielipiteidenvaihtoa jo monessa maassa. Wilson kuvaa vankilan elämää hauskasti ja asiantuntemuksella, ja osoittaa oikeuslaitoksessa vallitsevat räikeät epäkohdat.

Patarouva

Kirj. Oiva Paloheimo — 260 sivua — Hinta sid. $2.00

"Patarouva" on varsin erikoinen rakkausromaani, hilpeä tarina Kaius Kannistosta ja hänen rakastetuistaan, joiden joukossa on ollut kuin korttipakassa neljä kuningatarta. Heita muistellessaan Kaius yrittää saada neljän kuningattaren pasianssinsa menemään niin, että viimeinen heistä, Patarouva, jäisi päällimmäiseksi.

Seitsemän hirtetyn tarina

Kirj. Leonid Andrejev — 147 sivua — Hinta sid. $2.00

"Seitsemän hirtetyn tarina" kertoo seitsemän kuolemaantuomitun tunteista ja tunnelmista ennen lopullista tuomion täytäntöönpanoa. Kuoleman kasvojen edessä jokainen heistä elää elämänsä ja arvioi sen arvot uudelleen.

Niin tanssi morsian

Ensimmäisen palkinnon voittanut romaani.

Kirj. Dorotea Granö — 224 sivua — Hinta sid. $3.00

Romaanin päähenkilö, Patricia, on rikkaan, hienon kodin hemmoteltu ja varjeltu tytär, jonka kasvuympäristönsä on ollut eteläsuomalaisen herraskartanon loistava miljöö. Patricia ei kuitenkaan ole tyytyväinen helppoon elämänosaansa. Hän ei halua olla ansarikukka, hän tahtoo murtaa yhteiskunnalliset rajansa, luoda itse oman tulevaisuutensa. Palkintolautakunta kirjoittaa romaanista:

"Se on voimakas, nykysuomalaiseen ympäristöön sijoitettu naiskohtalon kuvaus, jonka teemana on irtautuminen itsekkäästä, ylellisestä elämänpiiristä kehittyminen ennakkoluulottomasti tajuamaan ja hyväksymään elämän ankarat tosiasiat. Romaanin lävitse kulkeva rakkaustarina on mielenvangitseva, samalla kertaa voimakas ja herkkä."

Me nuoret 40-vuotiaat

Kirj. Olga Golbeck — 128 sivua — Hinta sid. $2.50

Tämän kirjan tarkoituksena on ohjata ja neuvoa nykyaikaista naista säilyttämään nuorekkuutensa ja tavoittamaan sen uudelleen.

"Me nuoret nelikymmenvuotiaat" perustuu nykyaikaisen ravinto- hygienian ja lääketieteen saavutuksiin, se on kirja kaikille, jotka haluavat säilyttää nuorekkuutensa luonnollisin keinoin.

Tilatkaa osoitteella:

VAPAUS PUBLISHING CO LTD.
BOX 69, SUDBURY, ONTARIO

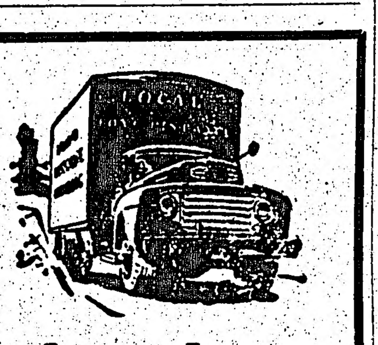
LUOKITELLUT ILMOITUKSET

VUOKRATTAVANA
HYVÄ 2-HUONEEN LÄMMITETTY asunto pesuhuoneineen ja oma sisäänkäytävä. Läh. Puh. 673-6213, 456 Wembley Dr., Sudbury
23-25)

FRANK R. BLOCK, R.O.
OPTOMETRISTI
Puh. konttori 674-4014
kotiin 673-0705
65 ELM STREET EAST
SUDBURY, ONT.
VASTAANOTTO ESPANOLASSA
Keskiv. iltap. ja torst. aamup.

LOUGHEED
HAUTAUSTOIMISTO
Hautaukset 100 mailin säteellä Sudburysta toimitetaan ilman lisämaksua.
AMBULANSSI-PALVELUS
24 TUNTIA VUOROKAUDESSA
PUHELIN 673-9595
62 Eyre St., Spruce kadun kulm.
SUDBURY

Putkitus- ja lämmitys-
EXPERTIT
• ÖLJYPOLTTIMOITA •
Kustannusarviot vapaasti!
Morrison Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
PUHELIN 674-0797
164 Elgin St. S., Sudbury



Delongchamp CARTAGE CO. LTD.
20 Lorne St. Puh. 675-5611
LYHYEN JA PITKÄN MATKAN RAHTIAJOA . . . TALOUSTARPEITA PAKATAAN — MUUTETAAN — SÄILYTETÄÄN — LÄHETETÄÄN
NYKYAIKAINEN VARASTOHUONE

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

Osaston päivälliset ja filmitilaisuus ovat Finnish-haalilla tammikuun 26 päivänä.

CSJ:n Sudburyn osaston vuosikokous pidetään Finnish-haalilla helmikuun 2 päivänä alkaen kello 2 iltapäivällä.

Melody-orkesterin harjoitukset pidetään Finnish haalilla, joka maanantai kello 7.30 illalla.

Vapaus-kustannusyhtiön johtokunnan kokous Finnish haalilla sunnuntaina, tammikuun 26 päivänä, heti päivällisen ja filmiesitysten jälkeen.

Työn Puiston mainio sauna on yleisön palveluksessa keskiviikkoisin, lauantaisin ja sunnuntaisin kello 1—11 ip.

Sävel-kuoron harjoitukset pidetään Finnish haalilla keskiviikkoisin, alkaen kello 7.30 illalla.

Markkinakomitean talkoita pidetään Finnish haalilla joka torstai-illta kello 7.

Melody-orkesteri järjestää Viihde-illan Finnish-haalilla helmikuun 1 päivänä. Paljon hauskaa ohjelmaa ja yleistä tanssia.

Naistenkerhon kokous pidetään Hilja Smithin asunnolla 212 Spruce kadulla, ensi tiistaina, tammik. 28 pnä, alkaen kello 7.30 ill. Uudet jäsenet tervetulleita.

Huomenna kaikki menee haalille päivällisille

Huomenna eli sunnuntaina tulevat joukot Finnish haalille oikein tulvimalla, sillä siellä on "syömäjuhlat", jonka jatkoksi näytetään lyhyitä filmejä.

Emännät ovat luvanneet laittaa oikein maukkaita lihapullia sekä lanttulaatikoita ja salaatteja. Tiettyä on, että kun haalimme emäntäjoukko päättää huolehtia "syömäjuhlista" niin he tekevät sen kyllä tunnon tarkasti.

Onhan siellä sitten aterian jälkeen sellaista henkistäkin "ruokaa" jota voi katsella. Tästä filmien esittämisestä pitää antaa haalimme isännille jonkinlainen arvonimi, sillä he ovat huolehtineet niiden hankkimisesta. Filmejä on varattu kolme ja jos ruokailuvieraat haluavat, niin kaikki näytetään.

Siis eipä pyöritä huomenna sen kuuman hellan ympärillä vaan mennään haalille puraisemaan valmiiksi laitettua ruokaa. Kaikki ovat tervetulleita.

HYVÄ KIUAS-SAUNA TYÖN PUISTOSSA
Auki keskiv., lauant. ja sunnunt. Kello 1 ip.—11 illalla
1742 PARIS ST. SUDBURY

Viikko aikaa Melody-orkesterin viihde-iltaan

Lähestyy se — lähestyy joka päivä — nimittäin Melody orkesterin VIIHDEILTA. Enään ei ole kuin yksi viikko aikaa tähän tulevaan tilaisuuteen. Siis ensi lauantaina, helmikuun 1 päivänä, on Finnish haalilla paljon hauskaa.

Silloin siellä tanssitaan ja esitetään pieniä ohjelmanumeroita. Musiikista huolehtii Melody-orkesteri, jonka tahdissa on ollut aina hauska pyörähdellä. Mitä siihen ohjelmaan sisältyy pidetään arvoituksena, mutta kovasti on vakuutettu, että se on sellaista, mistä yleisö nauttii.

Toivottavasti yleisö pitää muistissaan paikan missä voi ottaa vastaan helmikuun toista päivää mainion musiikin tahdissa.

Alerts piti hyvän kokouksen

Voimistelu ja urheiluseura Alerts piti kokouksen Finnish haalilla viime torstaina. Kokoukseen oli saapunut runsaasti osanottajia.

Ensimmäiseksi kokouksessa oli esillä seuran laatikkopäivällisien järjestäminen. Päätettiin, että päivälliset pidetään Finnish haalilla helmikuun 16 päivänä. Laatikkopäivälisien järjestäjiksi valittiin yksitoista henkilöä: Frank Tommila, Uuno Sirviö, Harold Huhtanen, Pauline Tammi, Janne Autio, Ritva Kassinen, Joan Palomäki, Impi Mähönen, Irja Koivula Karl Palomäki ja Matti Mäkelä.

Yllämainitut henkilöt siis kuuluvat päivälliskomiteaan ja komitean ensimmäinen kokous päätettiin pitää lauantaina, helmikuun 1 päivänä, Finnish haalilla kello 7 illalla, ennen Viihde-illan alkamista.

Kokouksessa päätettiin myös, että Alertsin vuosikokous pidetään helmikuun 16 päivänä, siis heti kun päivälliset ovat ohitse. Näin järjestettynä säästyy jäseniltä ylimääräinen haalilla käyminen.

Haluaa Espanolassa käytettävän omaa työvoimaa

Espanola. — Apulaispormestari Leo Foucault haluaa varmistua, että ulkopuolelta tulevat urakoitsijat käyttävät espanolalaisia työläisiä.

Mr. Foucault ja valtuusmies Ken Buck ehdottivat viime tiistaisessa kokouksessa, että kaikkien ulkoa tulevien urakoitsijain piläisi palkata vähintään 50 prosenttia työläisistään Espanolasta, jos he haluavat saada rakennuslupia.

"Me olemme täällä auttaksemme työläisiä", sanoi mr Foucault ja jatkoi, "auttakaamme heitä".

Hän selitti tarkoittavansa sellaisia työmaita kun on esimerkiksi kansakoulun lisäys, jota on ehdotettu ja sellaisia työmaita, joissa tarvitaan sekatyöläisiä.

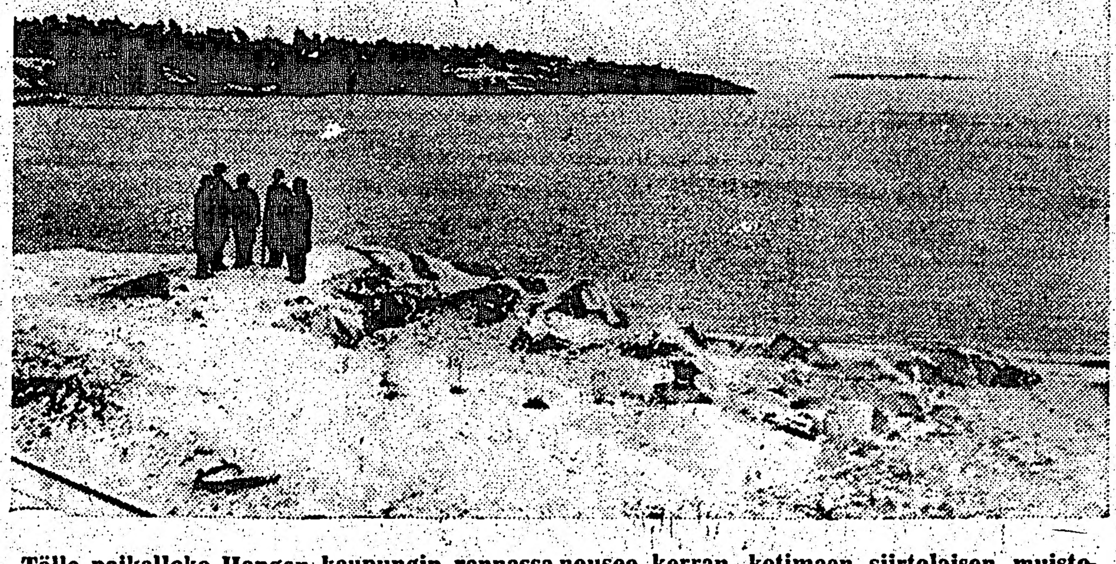
"Jos urakoitsijoita ei velvoiteta ottamaan miehiä töihin niin he ottavat työläisensä Sudburyn työttömyysvälitystoimistosta ja silloin täällä on Sudburyn työläisiä työssä ja meidän työläisemme kävelevät pitkin katuja kädet taskuissa pidellen niin avustuslapuista" sanoi mr Foucault.

Kaikkien aikojen tammik. 23 pvä Sudburyssa

Torstaina nousivat lämpömittarien elohopeat Sudburyssa 42 asteeseen F. yläpuolelle nollan. Virallisella taholta ilmoitettiin, että se on korkein lämpötila mitä on koskaan aikaisemmin mitattu tammikuun 23 päivänä. 1934 lämpötila nousi 40 asteeseen F. yläpuolelle nollan.

Erikoisen lämpimät säät alkoivat jo tämän viikon alkupuolella ja jatkuivat ainakin perjantaihin asti. Maanantaina satoi vettä ennätysmääräisesti kun huomioidaan, että elämme keskitalvea. Sudburyn alueelle satanut lumi laski kuluneen viikon aikana melkein olemattomiin.

Kuitenkin säänennustajien lausutojen perusteella lunta on luvassa Sudburyn alueella. Lumi olisikin hyvän tarpeeseen, esimerkiksi Beaver Lakelle tällä viikonlopulla pidetäviin hiihtokilpailuihin.



Tälle paikalleko Hangon kaupungin rannassa nousee kerran kotimaan siirtolaisen muistomerkki? Kuvan vasemmassa alareunassa näkyy kaistale rantatietä, jota ajavat matkailijat joutuisivat aivan vierestä ohittamaan muistomerkin. Taustalla lahden toisella puolella on Parkinkallio, jossa mm. järjestettiin tanssiaisia laivavuorojan lähtöä odotteleville siirtolaisille. Siirtolaisen muistomerkin suunnitellulla paikalla seisovat kuvassamme Suomi-Seuran ja Hangon kaupungin edustajat.

Pohjois-Ontarion Sudburyn alueen hiihtokalenteri

Tammikuun 25—26 päivänä Jehun murtomaahiihdot Beaver Lakella.

Helmikuun 1—2 päivinä Pohjois-Ont. junior ja NOSSAn mestaruuskilpailut North Bayssa. Kaikki lajit.

Helmik. 7—8—9 pnä Ontarion Junior-sarjan ja jatkokoululaisten mestaruuskilpailut Soossa.

Helmik. 8—9 pnä. Ontarion mestaruuskilpailut yhdistetyssä ja alppilajeissa Midlandissa, Ont.

Helmik. 15—16 pnä Yank Canuck kansainväliset mäkihyppykilpailut Soo, Ont.

Helmikuun 15—16 pnä Poh. Ont. murtomaahiihtomestaruuskilpailut Long Lakella Voiman järjestäminä.

Helmik. 26—29 päivänä Canadan Junior mestaruuskilpailut Ottawassa.

Maaliskuun 7—8 päivänä mäkitetyn hiihdon mestaruuskilpailut Revelstokessa, B.C.

Maalisk. 6—7—8 Canadan yhdishyppykilpailut Temiskamingissa.

Maalisk. 7—8 pnä SCAUL:n murtomaahiihtomestaruuskilpailut Sudburyssa järjestää Alerts.

Maalisk 13—14—15 Canadan alppilajien hiihdon mestaruuskilpailut British Columbiassa.

Tyhjiä taloja halpoina asuntoina

Pormestari Joe Fabbro sanoi viime torstaina, että hän pyytää Sudburyn asuntohallintoa suorittamaan tutkimuksen kaupungin tyhjistä taloista, että voitaisiin niitä käyttää kaupungin avustuksen turvin halpavuokraisina asuntoina.

Asuntohallinnon ja kaupungin kontrollilautakunnan yhteinen kokous pidetään helmikuun 6 päivänä sanoi pormestari.

Asuntohallinnon lokakuun 8 pnä 1963 päivätyssä raportissa sanotaan, että kaupungissa tarvitaan nykyisten lisäksi 287 halpavuokraista asuntoa.

Kaupungin ensimmäinen, Cabor Parkin halpavuokrainen asuntoyhteisö, mikä on saanut liitto- ja maakuntahallitusten sekä kaupunginhallinnon avustusta, valmistui viime vuonna. Siellä on 88 asuntoyksikköä.

Pormestari Fabbro sanoi, että "ennen kuin aloitamme uusien asuntoyksikköjen rakentamisen, meidän tulisi käyttää nykyiset asuntomme." Pormestari esitti mielipiteen, että olisi parempi, jos halpavuokraisia asuntoja tarvitsevat ihmiset voisivat asua tavallisessa naapuristossa, sen sijaan että asuisivat yhteensullottuina halpa-vuokraisissa asuntoyhteisöissä.

On tutkittava avustusohjelmaa siltä varalta jos asuntohallinnon tulee ostaa ne talot tai maksaa avustusta niiden omistajille, selitti pormestari.

USA tasapainottaa aseiden myynnillä

USA:n painostuspolitiikka länsieurooppalaisia liittolaisia kohtaan osallistumisesta entistä suuremmassa määrin "yhteisen puolustuksen" aiheuttamiin menoihin on tuottanut parin viimeisen vuoden aikana myönteisiä tuloksia, ilmoittaa USA:n puolustusministeriö. USA:n merentakaiset sotilaallisiin tarkoituksiin sijoitetut nettomenot ovat supistuneet noin 1 miljardilla dollarilla.

Sotilaallisten nettomenojen supistus on aiheutunut pääasiassa USA:n länsieurooppalaisten liittolaisten lisääntyneistä aseostoista USA:sta. Suurin ostaja on ollut Länsi-Saksa. Näillä aseostoilla länsieurooppalaiset liittolaiset ovat helpottaneet USA:n maksutaseen vaikeaa kriisiä. Toisaalta huomautetaan, että aseostojen maksuista on ollut huomattava osa ennakkosuorituksia.

TILATKAA VAPAUS

Panama on leimannut kanavasopimuksen USAn kanssa kelpaamattomaksi

Washington. — Panaman YK-valtuutettu Aquilino Boyd sanoi sunnuntaina, että USA:n itselleen puristama oikeus operoida "ikuisesti" Panaman kanavaa on lopetettava ja aikaa määriteltävä, jolloin Panama saa tämän vesitien haltuunsa. Boyd sanoi, että vuonna 1903 kanavasopimus saneltiin pakkovoimin ja näin ollen se on "kelpaamaton" ja "vanhentunut".

"Ei ole oikeudenmukaista, että amerikkalaiset elävät Panaman sydämessä aidan takana", Boyd sanoi. Hän kielsi jyrkästi, että "Castron agentteja" on pidätetty Panamassa kuten armeijansihteeri Cyrus Vance on sanonut.

Panama City, Panama. — Panamalaisista liikemiehistä muodostettu komitea on varoittanut USA:ta, että sen on annettava periksi kanavakiistassa, koska Panama ei tule enää antamaan periksi. Tämän komitean puhemies toimi tri Octavia Fabrega, joka on kahdesti ollut Panaman ulkoministeri ja joka nykyisin on presidentti Roberto Chiarin ulkopoliittisen neuvonantoneuvoston johtava jäsen.

Lehdistökonferenssissa täällä lauantaina tri Fabrega korosti, että 60-vuotinen kanavasopimus on muutettava Panaman tahdon mukaisesti ja että USA:n on lopulta luovuttava Panaman kanavan kontrollista. Hän sanoi panamalaisten liikemiesten suunnittelevan tunnettujen panamalaisten lähettämistä Yhdysvaltoihin tekemään totuudenmukaista selkoa Panaman tilanteesta. Tri Fabrega sanoi että tilanteesta annetaan vääristelty kuva Yhdysvalloissa . . . "että kommunistit ovat muka vaikuttaneet Panaman vaatimuksiin (kanavasopimuksen muuttamiseksi) . . . Tämä ei ole totta. Mutta jos molemmat hallitukset pitävät kiinni kannastaan, minä en näe mitään ulospääsyä umpikujasta.

— Kaksi nuorukaista keskusteli Atomi-pommeista. Toinen sanoi: "Syyn siihen miksi he nimittävät Atomi pommia Aatamin pommiksi luulen olevan sen, että jos tulee maailmansota niin taas pitää aloittaa Aatamista.

Jättikokoinen uiva kalasäilyketehdas

Moskova. — Noin kaksi miljoonaa kalasäilykepurkkia syväjäädytettyjä fileitä valmistamaan suunniteltu jättiläiskokoinen uiva kalasäilyketehdas on suunniteltu valmistettavaksi Leningradissa. Sen päivittäinen tuotantoteho tulee olemaan monta kertaa suurempi kuin Neuvostoliiton suurimman kuivalla maalla olevan kalasäilyketehtaan tuotantokyky.

Suunnitteilla oleva jättiläinen tullaan nimeämään "Vostokiksi" ja se voi olla merellä, pyytää kaloja ja jalostaa niitä lähes kolme kuukautta käymättä välillä satamassa. Se tullaan varustamaan myös henkilökunnan kannalta tarpeellisin urheilutiloin, elokuvasalein ym. ajanviettoon liittyvin varustein, puhumattakaan tietysti ensiluokkaisista asunto-oloista jne.

Tämänkaltaisia uivia kalasäilyketehtaita on Neuvostoliitolla ja käytössä useita, mutta "Vostok" tulee olemaan niistä suurin. Nykyisetkin uivat säilyketehtaat pystyvät tuottamaan päivittäin aina 200,000 säilykepurkkia päivässä eli enemmän kuin monet suuretkin maalla olevat kalasäilyketehtaat, ja koska raaka-aine jalostetaan välittömästi pyynnin jälkeen on säilykkeiden laatu huomattavasti parempaa kuin maalla toimivissa tehtaissa, joihin raaka-aineen kuljetus vie aikansa.

Tämän suuruusluokan uivia tehtaita valmistui viime vuonna kaksi ja tänä vuonna valmistuu jälleen kaksi uutta. Nämä alukset voivat purjehtia merellä 80 vuorokautta täydentämättä polttoainevarastojaan. Kalastus tapahtuu niissä erilaisten tutkien ja kalaparvien etsintälaitteiden avulla.

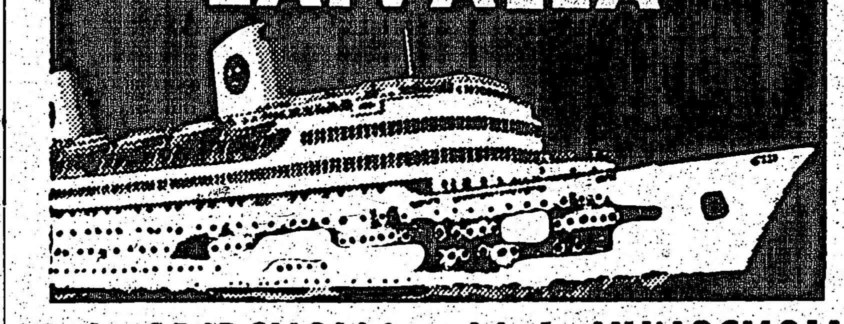
Romanian—L-Saksan kauppaan 30% lisäys

Romania nousee sosialistisista maista Länsi-Saksan kolmanneksi suurimmaksi kauppakumppaniksi viime vuoden lopulla solmitun 3-vuotiskauppasopimuksen ansiosta. Vaihdon arvo nousee vuosittain keskimäärin noin 600 miljoonaan D-markkaan mikä merkitsee 30 prosentin lisäystä tähänastiseen kauppaan. Tätä suurempi kauppavaihto Länsi-Saksalla on Saksan Demokraattisen tasavallan (1.9 miljardia D-markkaa) ja Neuvostoliiton (1,8 miljardia D-markkaa) kanssa.

Uuden sopimuksen mukaan Romania toimittaa vuosittain Länsi-Saksaan öljyä ja öljytuotteita 70 miljoonan D-markan arvosta (aikaisemmin 50 miljoonaa D-markkaa), puutavaraa 50 (50, kemikalioita 11 (7), neuletuotteita 10, höyheniä 10, hamppua 3, koneita 2 sekä nahkoja ja turkiksia 2 miljoonan D-markan arvosta. Edelleen Romania toimittaa maissia 200,000 tonnia sianlihaa, siipikarjaa, kananmunia ym.

Länsi-Saksa toimittaa romaniaan koneita 100 miljoonan D-markan arvosta (aikaisemmin 50 miljoonaa) kemikalioita 40 (28), rauttateollisuuden koneita 30 (22), muita teräsalan koneita 12 (8), tekstiilejä 17 (17), sähköteollisuuden tuotteita 13 (4,5), lannoitteita 7 (6), värimetalleja 4 (2), kojeita 4 (3), neuletuotteita 18 ja maataloustuotteita 15,2 miljoonan D-markan arvosta.

Tehkää seuraava matkanne
SUOMEEN LAIVALLA



M. L. GRIPSHOLM ja M. L. KUNGSHOLM

New Yorkista		LAIVAVUOROT	Göteborgista
GRIPSHOLM	— toukok. 1	GRIPSHOLM	— toukok. 23*
KUNGSHOLM	— toukok. 18	KUNGSHOLM	— kesäk. 10*
GRIPSHOLM	— kesäk. 3	GRIPSHOLM	— kesäk. 17*
KUNGSHOLM	— kesäk. 20	KUNGSHOLM	— heinäk. 4
KUNGSHOLM	— heinäk. 15	KUNGSHOLM	— heinäk. 28
KUNGSHOLM	— elok. 8*	KUNGSHOLM	— elok. 22
GRIPSHOLM	— elok. 25*	GRIPSHOLM	— syysk. 8
KUNGSHOLM	— syysk. 2*	KUNGSHOLM	— syysk. 19
GRIPSHOLM	— syysk. 19*	GRIPSHOLM	— lokak. 3
GRIPSHOLM	— lokak. 13*	GRIPSHOLM	— jouluk. 9*
KUNGSHOLM	— jouluk. 2*	KUNGSHOLM	— jouluk. 28*

*Säästökausi: 10%:n alennus meno-paluulipusta.

New Yorkista Göteborgiin, josta erinomaiset yhteydet eri puolille Suomea. Matkatavarat voidaan lähettää suoraan New Yorkista Helsinkiin, Turkuun tai Maarianhaminan.

SUKULAISMATKA SUOMESTA
(SUOMI-SEURAN järjestämänä)
Kutsukaa omaisenne tai ystävänne ensi kesäksi tänne vieraaksenne SUKULAISMATKA ryhmässä, mikä lähtee Helsingistä kesäk. 15 ja jatkaa Göteborgista New Yorkiin GRIPSHOLM-laivalla kesäk. 17. — Paluu New Yorkista elok. 25.
25% ERIKOISMATKA-ALENNUS LAIVALIPUN HINNASTA. Halvin turistiluokan edestakainen laivalippu maksaa vain (U.S.) **352.50**.
Suomalainen opas koko matkan Helsingistä New Yorkiin. Tilaisuus käydä New Yorkin Maailmannäyttelyssä.

Ottakaa yhteys matkatoimistoonne tai suoraan
Swedish American Line
325 Logan Ave., Winnipeg 2, Man.
1255 Phillips Square, Montreal 2, Que.

PARHAINTA MENESTYSTÄ
KINGSWAY HOTELLILLE
toivottaa
J. HAROLD FAUBERT & SONS
PUTKITUSMESTARIT
Puh. 674-7150 Sudbury

Jotain uutta
KINGSWAY HOTELLISSA
TROPICANA LOUNGE
SEURUSTELUHUONE
Sudburyn uusin ja loisteliain
sekä
VIKING DINING LOUNGE
Juhlallinen ruokailusali maukkaine aterioineen
TÄYDELLISELLÄ ANNISKELULUVALLA VARUSTETUT
TERVETULOA SUOMALAISET!
502 Kingsway Puh. 675-2481

KEITTOKIRJOJA

HYVÄÄ RUOKAHALUA
MEIDÄN PERHEEN KEITTOKIRJA
Toimittaneet: LEA ENCKELL ja ANNIKKI LAURI
106 tekstikuvaa ja 17 nelivärilitekuvaa
251 SIVUA — MUOVIKANSISSA — HINTA $2.00
"Hyvää ruokahalua" on monipuolinen ja pirteä perheen keittokirja, josta löytää onnistuvia reseptejä ja mielikuvitusta kiihoittavia vihjeitä arkisista aterioista aina suuriin juhlapäivällisiin asti.

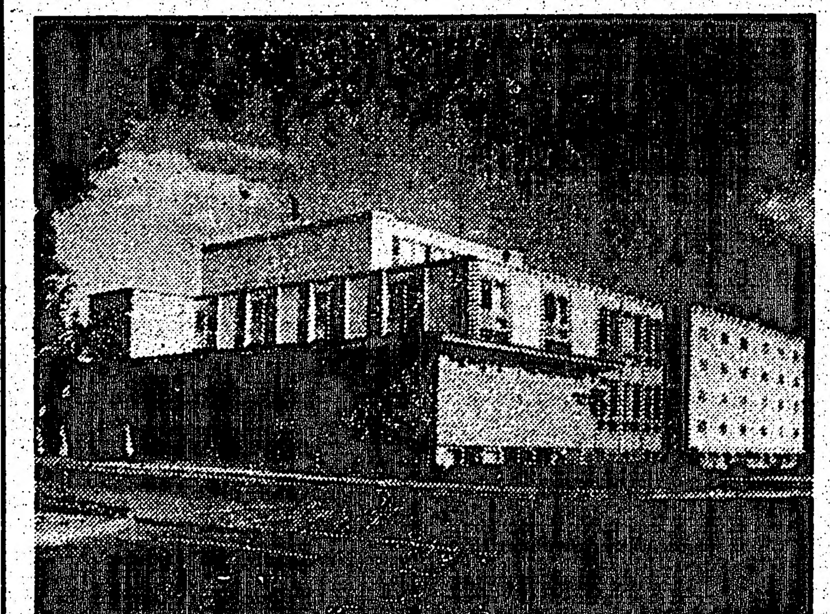
KAARINAN KEITTOKIRJA
251 SIVUA — 62 KUVAA, 16 VÄRIKUVAA — HINTA SID. $2.00
Toimittanut talousopettaja KARIN NYBERG
Kaikkiaan 360 erilaista ruokalajia voi valmistaa tähän kirjaan sisältyvien ohjeiden avulla. Lisäksi antaa talousopettaja Nyberg emännille vihjeitä aterioiden suunnittelussa — ts. ruokalajien oikeassa ryhmittelemisessä — sekä arki- ja juhla-ateriain kattamisehdotelmia.
Kirjaan sisältyvät seuraavat ruokalajiryhmät:
Voileivät — Pikkuruoat ja salaatit — Suurimo-, jauho- ja makarooniruoat — Vihannes- ja sieniruoat — Liemiruoat — Liemien lisäruoat — Kastikkeet — Kalaruoat — Linnut ja kaniinit — Liha- ja kalaruokien lisäruoat — Jälkiruoat — Ruoka- ja kahvileivät — Hienot leivonnaiset — Juomat — sekä karamellit, mehut, tryffelit, sinappi ja ravut.

AIVAN TAVALLISTA ARKIRUOKAA
Toimittanut: MARTTA MEIKÄLÄINEN
122 SIVUA — HINTA SID. $1.50
Nimensä mukaisesti tämä helppotajuinen opas sisältää lähes kolmesataa tavallisten kotiruokien ja leivonnaisten valmistusohjetta, joiden laatimisessa on pidetty silmällä nopeatekoisuutta, taloudellisuutta ja nykyaikaista makusuuntaa.

ARKIRUOKAA
Toimittanut: VERA TORNERHIELM
119 SIVUA — 35 TEKSTIKUVAA, 6 VÄRIKUVAA — HINTA SID. $1.25
"Arkiruoan" ruokalajit ovat tarkoitetut tarjoittaviksi päivän pääaterialla — lounaalla tai päivällisellä. Ruokalajien jako on totutun tavan mukainen: keitot, keittojen lisäruoat, kalaruoat, liharuoat, kastikkeet ja jälkiruoat.

KARJALAINEN KEITTOKIRJA
Toimittanut: AINO LAMPINEN
179 SIVUA — 49 LIITEKUVAA — HINTA SID. $2.75
Maakunnallisia ruokia ja niiden valmistustapoja.

Tilatkaa osoitteella:
VAPAUS PUBLISHING CO. LTD.
BOX 69 SUDBURY, ONT.



EI KOSKAAN EPÄILYÄ
Voitte olla varmoja, että Jackson ja Barnard — hinnasta huolimatta — tarjoaa kaiken tehdäkseen tilaisuudesta muistorikkaan.
RIITTÄVÄSTI PARKKAUSTILAA
Jackson & Barnard
Hautaustoimisto
233 LARCH STREET PUH. 673-3611 SUDBURY

VÄINÖ LINNAN SUURROMAANI
"TÄÄLLÄ POHJANTÄHDEN ALLA"
KAIKKI OSAT — I, II JA III OSA — YHT. SID. $11.00
tai erikseen ostettuna $4.00 kukin osa. Ostakaa koko teos, niin säästätte $1.00 sen hinnassa.
Tehkää tilauksenne nopeasti, osoitteella:
VAPAUS PUBLISHING CO. LIMITED
P. O. Box 69 Sudbury, Ontario